

Le Canard épilé..... del'AmicaleEpate^{nte}... ... des Joyeux-Jeunes Retraités

N°25 – 20 Janvier 2011 – Saint Sébastien

Đại Hàn - ngày Ất Hợi tháng Kỷ Sửu năm Canh Dần - (17 tháng Chạp)

Le mot du Rédacteur

Chers Joyeux-Jeunes Canes et Canetons,

HAPPY NEW

YEAR of THE CAT

Bonne Année du Chat

Chúc Mừng

Năm Mèo

Et maintenant : Bonne lecture ...

Joyeusement vôtre !
Golden_Mountain et Scribouillard



Le Canard épilé de l'Amicale Epate^{nte} des Joyeux Jeunes Retraités

Bulletin d'Information et de Liaison de

l'Amicale Epate^{nte} des Joyeux-Jeunes Retraités

Directeur de la Publication : Golden_Mountain

Directeur de la Rédaction : Scribouillard

89 rue des Potes, 99666 SaiGon-sur-Seine, France

Courriel : canard.epile@gmail.com -

Site: canard.epile.ndoduc.com



.. **le Chat !!!** ..

C'est l'hiver !!!



Robin – Rouge-gorge



Starling - Etourneau



Barn owl – Chat-huant



Sparrow - Moineau



Hedgehog - Hérisson



Bittern - Butor



Pheasant - Faisan



Duck



Cobweb - Araignée



Ladybird - Coccinelle



Fox - Renard



C'est l'hiver (2) !!!

Pupils take up books, pens, and hand-stoves in cold weather

2011-01-07 02:47:02 GMT

Pupils carried makeshift hand-stoves to school in Chaping township, Xinhuang Dong autonomous county in Central China's Hunan province, Jan 6, 2011.

Without a heating system at school, students have to take along their makeshift hand-stoves to keep warm. The stoves are made from different materials, such as metal bucket and washbowl. Xinhuang county, located in western-most Hunan, has been hit by severe freeze brought by cold snap from the north recently.

Trường tiểu học Chaping ở huyện Xinhuang, tỉnh Hồ Nam, nhiệt độ đã giảm xuống -2,5 độ C trong những ngày gần đây. Nhiều trẻ em đã phải mang theo những bếp than củi di động đi học để sưởi ấm trong những ngày mùa đông rét buốt.



A makeshift hand-stove is placed along a student's desk at a

school in Chaping township, Xinhuang Dong autonomous county in Central China's Hunan province, Jan 6, 2011. Without a heating system at school, students have to take along their makeshift hand-stoves to keep warm.



Một học sinh để bếp than củi dưới chân nhằm sưởi ấm.



Các học sinh ngồi ăn trưa bên những bếp than củi di động



Bé trai ra sức thổi lửa để sưởi ấm trên đường về nhà



Holding makeshift stoves, students walk on their way home after school on an iced mountain road in Xinhuang Dong autonomous county in western-most Hunan province, Jan 6, 2011



Em nào cũng xách một bể than di động.



C'est le printemps¹ !!!

Mời ngắm

hoa đẹp !



¹ Ce n'est pas exactement vrai, mais c'est tellement joli !!!

Mời ngắm

hoa đẹp !



Mời ngắm

hoa đẹp !



.... suite à la page 33

Des coincoins pour vous ...

Les hommes britanniques ont pris 7,7 kg en quatorze ans

| 27.12.10 | 13h30

Le poids moyen des hommes britanniques a augmenté de 7,7 kg en l'espace de quatorze ans, et celui des femmes de 5,4 kg, selon une enquête publiée lundi et réalisée par l'université d'Oxford.

Les femmes ont pris du poids simplement en mangeant trop, tandis que les hommes doivent leur prise de poids non seulement à une alimentation trop riche mais aussi à un manque d'exercice. Selon cette enquête réalisée entre 1986 et 2000 et publiée dans le *British Journal of Nutrition*, les hommes britanniques ont gagné 4,7 kg à cause de leur régime alimentaire peu équilibré, et 3 kg faute d'avoir fait assez d'exercice.

Pour expliquer ce manque d'activité physique, [Peter Scarborough](#), qui a mené l'étude, a avancé le fait que *"les hommes passent désormais la plupart de leur vie professionnelle assis à un bureau"*. Par ailleurs, ajoute-t-il, *"c'est évident que les gens mangent plus et qu'il y a toujours de plus en plus de nourriture disponible"*.

Selon les derniers chiffres officiels sur l'obésité en Angleterre, qui datent de 2008, 25 % des hommes sont obèses, contre environ 7 % en 1986-1987.

Verser le champagne dans une coupe inclinée pour une saveur optimale

lundi 27 décembre 2010, 18:52

Les travaux de chercheurs français, qui tombent à point nommé au moment des fêtes de fin d'année, paraissent dans la dernière édition du *Journal of American Agricultural and Food Chemistry* de la Société américaine de chimie.

Ces scientifiques menés par l'oenologue et chimiste Gérard Liger-Belair, de l'Université de Reims Champagne-Ardenne, ont aussi pour la première fois confirmé scientifiquement l'importance de servir le champagne froid, 4 degrés étant la température idéale pour en optimiser le goût. Ces experts ont déterminé que les petites bulles sont l'essence même des grands champagnes et des vins pétillants, ainsi que des bières.

Des recherches précédentes avaient déjà montré que les petites bulles qui se forment au moment où se libèrent de grandes quantités de dioxyde de carbone (CO₂) dissous permettent de transférer le goût et l'arôme du champagne aux papilles gustatives.

Depuis longtemps, les chercheurs suspectaient que la manière de verser le champagne dans la coupe avait un

effet important sur son niveau de CO₂, et de ce fait sur sa qualité. En d'autres termes, plus on conserve de CO₂, – ou de bulles dans le champagne –, meilleur il est. Mais aucune recherche scientifique n'avait jusqu'alors démontré cette hypothèse.



Pour ce faire, les auteurs de l'étude ont testé les pertes de CO₂ selon deux méthodes différentes de verser le champagne. La première a consisté à le verser tout droit directement dans la coupe et la seconde en inclinant le verre pour obtenir un flot plus lent qui permet de préserver jusqu'à deux fois plus de bulles de CO₂. Ces oenologues ont aussi déterminé qu'un champagne bien frappé contribue à réduire les pertes de CO₂.

En moyenne, plus de 300 millions de bouteilles de champagne français sont vendues annuellement dans le monde, représentant un chiffre d'affaires de quelque trois milliards de dollars.



Flûte ou coupe ? La question divise les amateurs de champagne depuis des générations. Si vous craignez que ce débat aussi vieux qu'un magnum immergé au fond de la Baltique n'empoisonne votre réveillon, sachez que les professionnels ont leur avis sur la question. Pour sommeliers et producteurs, il n'y a pas à hésiter : ce sera sans flûte ni coupe. La flûte est trop étroite : les bulles viennent chatouiller le nez, masquant les arômes. La coupe est trop large, les laissant s'échapper de chaque côté des narines.

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Pour déguster le champagne, les professionnels recommandent plutôt un verre à vin, mais d'un genre un peu particulier. Idéalement, ce verre en forme de tulipe est allongé comme un flûte, mais arrondi au milieu. Un verre ovoïdal en forme de ballon de rugby. Car si le champagne est la boisson festive par excellence, c'est avant tout un vin, qui se hume et se savoure comme un autre, les bulles en plus.

Pour le Suédois [Andreas Larsson](#), élu [Meilleur Sommelier](#) du monde en 2007, *"le verre optimal serait une sorte de flûte au corps légèrement plus large et une ouverture étroite pour mettre en valeur le goût et les arômes". "Il y a encore énormément de champagne servi dans des verres qui ne sont pas au niveau",* juge-t-il.

Le sommelier des Crayères, restaurant gastronomique à Reims, qui est l'un des meilleurs spécialistes, a mis au point lui-même quatre modèles fabriqués spécialement pour son service depuis cinq ans par une verrerie de la région. Ils *"restent inscrits dans l'esthétique d'une flûte, mais se rapprochent des sensations que peuvent apporter des verres à vin"*.

LAVAGE À L'EAU CHAUDE

Rejetant les formes géométriques de certains verres, il privilégie l'arrondi *"qui convient mieux au service du vin en général"*. Ensuite, il est soucieux de *"suivre le cheminement de l'effervescence"* qui part du fond du verre, qu'il a voulu pointu en V mais aussi *"piqué"*, c'est-à-dire que la surface n'y est pas lisse, favorisant ainsi l'ascension des bulles en jolies cheminées verticales. La partie médiane est aussi large qu'un verre à vin pour *"favoriser les émanations aromatiques"* parce qu'une *"matière qu'on étire a plus à donner"*, souligne le sommelier.

Ces arômes ont ensuite besoin d'être *"re-concentrés à la surface du nez"* en resserrant en douceur le verre. Car il faut savoir que c'est l'effervescence qui transporte ces arômes, en suivant les contours du verre. Par ailleurs les consommateurs doivent les laver à l'eau chaude, sans détergent, pour favoriser de jolies bulles.

Côté restauration, le chef [Arnaud Lallement](#) de l'Assiette champenoise, confirme aussi que *"plus ça va, plus on sert le champagne dans des verres à vin"* même s'il avoue s'adapter aux attentes de la clientèle comme aux différentes bouteilles. *"Pour l'apéritif, ce sont souvent des champagnes vifs qu'on sert dans des flûtes en losange, un plus larges au milieu. Mais pour des millésimes anciens ou plus vineux, on peut utiliser des verres à bourgogne, assez larges avec une belle ouverture"*, précise-t-il.

Mais pour inaugurer une nouvelle année réellement riche de promesses, sachez que le champagne n'est pas le philtre le plus efficace. Le vin rouge aurait, à en croire une étude récente, des propriétés bien [plus alléchantes](#)...

Les enfants nés en fin d'année ont une scolarité plus difficile

28.12.10 | 15h04

Ils sont sagittaires ou capricornes, mais là n'est pas leur problème. C'est de n'avoir pas su attendre l'an neuf dont souffrent les natifs de décembre. Julien Grenet, chercheur en économie au CNRS et à l'Ecole d'économie de Paris, [a mis à jour](#) le fait qu'un natif de la fin de l'année gagne toute sa vie active 1,5% de moins que s'il était né en janvier. Soit un manque à gagner de 12 000 euros sur une carrière complète de 42 années au salaire médian de 1580 euros net mensuels.

Cette différence de traitement trouve ses racines dans la scolarité et dans cette façon qu'a l'école française de ne pas tenir compte du différentiel de maturité entre les natifs du début et de la fin de l'année. Les enseignants savent bien que les enfants de décembre ont plus de mal, mais le chercheur a eu l'intuition que cet écart était largement sous-estimé.

Selon ses calculs, publiés en mai 2010, ces onze mois de maturité en moins sont presque aussi discriminants que le fait d'être fils d'ouvrier plutôt que fils de cadre. Une des plus grosses causes de variances des résultats scolaires dans notre système incapable de corriger les inégalités. Ainsi, *"un écart de 11 mois fait perdre sept places dans une classe de CP de 30 élèves"*.

EN PRIMAIRE, 34% DES ÉLÈVES NÉS EN DÉCEMBRE REDOUBLENT

Le principe de l'orientation, c'est qu'*"à niveau égal, un élève qui a déjà redoublé au cours de sa scolarité est davantage orienté dans la voie professionnelle qu'un élève qui n'a pas redoublé"*, rappelle le chercheur. Or, en primaire, 34% des élèves nés en décembre redoublent contre 17% des natifs de janvier. Deux fois plus. Voilà comment la machine infernale de l'école ferme la porte de son lycée général à toute une frange d'élèves pour cause d'anniversaire tardif.

L'économiste a aussi mis à jour le fait que les élèves qui suivent des formations professionnelles sont bien plus souvent nés en fin d'année. A partir des panels de l'éducation nationale, il a reconstitué l'orientation de tous les élèves nés en 1986, et y a mesuré que seuls 55,2% des enfants de décembre ont été orientés vers un lycée général contre 58,3% de ceux qui étaient nés en janvier de la même année.

"Quelque 33,5% des diplômés de CAP et de BEP sont nés en décembre contre 31% parmi les natifs de janvier", ajoute-t-il. A l'heure de l'embauche, le patron ignore qui a redoublé. En revanche, il regarde le dernier diplôme obtenu pour choisir ses candidats et établir ses bulletins de salaires.

Cold manatees swim to warm power plant waters

29 December 2010

Manatees² - large aquatic mammals sometimes called **sea-cows** - are fleeing the unseasonable cold in Gulf of Mexico for the warm waters of power plant discharge canals.



More than 300 manatees swam into the outflow of Tampa Electric's Big Bend Power Station in Florida on Tuesday. Manatees cope poorly with cold conditions, which can affect their immune systems and lead to death.

'Cold stress' killed large numbers of the gentle sea creatures in 2010.

The waters of the Tampa Electric plant are "like a warm bathtub for them," Wendy Anastasiou, an environmental specialist told the Associated Press agency.



² Lamentin ; voir aussi le prochain **Canard épilé** n°26

"They're not blubbery mammals. They're very lean," Ms Anastasiou said. "They need a warm place to go."

Another 50 of the animals also gathered in the warm waters of a power station in Broward County, Florida.

Manatees will sometimes move to colder temperatures to find sea grass - a staple of their diet - but many will go without food for days in order to stay in the warm canal.

Unusual weather patterns are wreaking havoc on Florida's manatee population, with recorded deaths from cold stress increasing rapidly in recent years.

La fonction alarme des iPhones ne répond plus iPhone alarms hit by New Year glitch

02.01.11 | 17h09

Si vous avez l'habitude d'utiliser le réveil de votre iPhone ou de votre iPod et comptez sur lui pour reprendre le travail lundi après un week-end de la Saint-Sylvestre éreintant, prenez garde. Le changement d'année a provoqué un nouveau bug sur les deux appareils : la fonction alarme ne fonctionne plus.



Le problème concerne uniquement les alarmes occasionnelles. Il suffit de les régler en mode récurrent (tous les jours par exemple) pour qu'elles retentissent à nouveau. Le bug touche les versions les plus récente du système d'exploitation des iPhones et iPods (4.1 et 4.0.2).

Apple était injoignable dimanche, mais [le site AppleInsider](#), qui cite un porte-parole d'Apple, affirme que le problème sera résolu pour lundi. "Toutes les alarmes marcheront correctement à partir du 3 janvier", a-t-il dit.

C'est la deuxième fois³ en quelques mois que les iPhones sont touchés par un problème d'alarme. Lors du changement d'heure de l'automne, des Australiens puis des Britanniques avaient reproché à Apple de les mettre en retard au travail parce que leur alarme ne s'était pas mise à l'heure d'hiver.

³ « **En retard au travail à cause de l'iPhone**

« - le **Canard épilé** n°23 du 22-nov-2011, page12

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

A glitch on Apple's iPhone has stopped its built-in alarm clock going off, leaving many people oversleeping on the first two days of the New Year.

Angry bloggers and tweeters complained that they had been late for work, and were risking missing planes and trains.

Apple has acknowledged the problem and says it will be fixed by 3 January. The reason has not been given but the glitch appears to affect single alarm settings on the iPhone 4 and earlier models with software updates.

A similar problem hit the iPhone alarm when the clocks went back in November, again causing many users to be late for work or for transport arrangements.

"We're aware of an issue related to non-repeating alarms set for January 1 or 2," Apple spokeswoman Natalie Harrison said in a statement quoted by Macworld.

"Customers can set recurring alarms for those dates and all alarms will work properly beginning January 3."

Apple failed to patch the problem last time - meaning the same alarm bug was reported around the world when the clocks changed in different regions, our reporter says.

Apple should have learnt from that example and seen this one coming, he adds. According to the company, the problem will resolve itself on 3 January, but that is two days late for many people.

More than 1.7m people around the world had bought iPhone 4 handsets by June 2010, in what was the company's most successful product launch

Facebook⁴'s 2010 by numbers

Social network Facebook has revealed key data about how people used the site in 2010

Relationship statuses in 2010:

43,869,800 changed their status to single

3,025,791 changed their status to "it's complicated"

28,460,516 changed their status to in a relationship

5,974,574 changed their status to engaged

What 20 minutes on Facebook can look like:

Shared links: 1,000,000 every 20 minutes

Tagged photos: 1,323,000

Event invites sent out: 1,484,000

Wall Posts: 1,587,000

Status updates: 1,851,000

Friend requests accepted: 1,972,000

Photos uploaded: 2,716,000

Comments: 10,208,000

Messages: 4,632,000

Likes: 7,657,000

Most Liked Celebrities:

Lady Gaga : 24,712,169 people like this.

Eminem : 23,729,700 people like this.

Megan Fox : 19,575,080 people like this.

Vin Diesel : 19,425,325 people like this.

Rihanna : 18,903,844 people like this

Barack Obama : 17,229,885 people like this.

5000 oiseaux morts de peur dans une petite ville de l'Arkansas

L'hécatombe a eu lieu à Beebe, lors de la nuit de la Saint Sylvestre.



La pluie d'oiseaux morts qui a surpris le 1er janvier les habitants de la petite ville de Beebe dans l'Etat américain de l'Arkansas est certainement due à la frayeur.

La mystérieuse pluie d'oiseaux avait commencé le soir de la Saint-Sylvestre. Plus de 5000 volatiles ont été dénombrés, gisant dans les rues de Beebe. La plupart des oiseaux étaient des carouges à épauettes⁵, reconnaissables à leurs taches rouges à la base des ailes.

«Nous sommes maintenant presque sûrs que c'est un traumatisme qui a causé leur mort», a déclaré un responsable des services vétérinaires de l'Etat.

⁴ Facebook world coverage à la page 63

⁵ red-winged blackbirds, North America's most abundant birds, with somewhere between 100 million and 200 million nationwide

24 heures d'automobile en France - 30 chiffres qui donnent le vertige!

Sécurité routière :



En 24 heures... :

- 40 294 infractions (hors stationnement) se voient sanctionnées par les Forces de l'ordre.
- 25 407 points de permis s'envolent, dans 67% des cas pour des infractions liées à la [vitesse](#).
- 2960 nouveaux permis de conduire (B) sont délivrés, et 252 annulés pour défaut de points.
- 1400 conducteurs sont verbalisés pour usage de téléphone au volant.
- 453 conducteurs sont épinglés pour des excès de vitesse inférieurs à 20 km/h (sur des portions où la limitation de vitesse est supérieure ou égale à 50 km/h).
- 20 conducteurs sont contrôlés en état d'ivresse manifeste.
- 11 accidents mortels surviennent, et 12 personnes perdent la vie.

Industrie :



En 24 heures...

- 1673 voitures sortent des chaînes de l'usine Peugeot de Sochaux (308, 3008, 5008).
- 8125 véhicules sont produits dans l'hexagone (tous constructeurs confondus).
- le groupe PSA Peugeot-Citroën, plus gros « inventeur » français, dépose 4 brevets auprès de l'INPI (Institut national de la propriété industrielle).

Gros sous :



En 24 heures...

- les sociétés d'autoroute récoltent 25,5 millions d'euros aux péages.
- l'Etat perçoit 3,3 millions d'euros au titre des amendes forfaitaires et autres condamnations pécuniaires, et 88,4 millions d'euros grâce à la TIPP (taxe intérieure sur les produits pétroliers)

Commerce et réparation :



En 24 heures...

- 69 800 voitures sont soumises au contrôle technique.
- les ménages français consacrent 249,3 millions d'euros à l'utilisation de leurs automobiles (pièces détachées, entretien, carburant, accessoires, péages, stationnement...)

Parc automobile :

En 24 heures...

- 20795 voitures changent de propriétaire.
- 9136 voitures neuves sont immatriculées, dont 6462 à motorisation diesel. La France occupe la première place mondiale pour les immatriculations d'automobiles carburant au gazole, devant l'Allemagne.
- 2051 Renault neuves sont immatriculées. Plus 1555 Peugeot, 1375 Citroën...et 8 Porsche !
- 350 voitures sont dérobées.



Usage et environnement :



En 24 heures...

- 5160 véhicules sont éliminés et en partie recyclés
- l'automobiliste français parcourt en moyenne 35 km.
- 138,4 millions de litres de carburant partent en fumée sur nos routes.
- le trafic routier rejette 126 tonnes de particules (PM10)...et **323 300 tonnes de CO₂**, en augmentation de 8% par rapport à 1990.

Sources : CCFA, CNPA, Ademe, Ministère de l'Intérieur, Sécurité routière, constructeurs

En 2011, la moitié des jours fériés tombent un week-end⁶

Comme chaque année, 2011 comptera bien les onze jours fériés prévus par le code du travail : le 1^{er} janvier, le lundi de Pâques, le 1^{er} mai, le 8 mai, l'Ascension, le lundi de Pentecôte, le 14 juillet, l'Assomption, la Toussaint, le 11 novembre et le 25 décembre. **Mais en cette nouvelle année, près de la moitié d'entre eux tomberont un week-end.** Au Jour de l'an, qui a déjà eu le désagrément de tomber un samedi, il faudra ajouter la Fête du travail (dimanche 1^{er} mai), la Fête de la victoire

(dimanche 8 mai) et le jour de Noël (dimanche 25 décembre).

L'Ascension tombera toujours un jeudi et le lundi de Pentecôte un lundi, mais, **fait rare, il n'y aura aucun jour chômé en mai.** A noter que le 1^{er} mai est le seul jour obligatoirement chômé pour tous les salariés (toutes entreprises et catégories confondues). Les plus oisifs pourront toujours compter sur certaines fêtes locales ou professionnelles comme la Sainte-Barbe, pour les mineurs, ou le 26 décembre en Alsace et en Moselle.

Nouvelle pluie mystérieuse d'oiseaux morts aux Etats-Unis

Le mystère des oiseaux morts en nombre n'en finit pas. Mardi 4 janvier, un nouveau groupe de volatiles tombés morts du ciel a été découvert dans le sud des Etats-Unis, en Louisiane, après une hécatombe similaire⁷ dans l'Etat voisin de l'Arkansas.

Environ cinq cents oiseaux se sont effondrés dans la paroisse [équivalent d'un département français] de Pointe Coupée, a déclaré Olivia Watkins, du service de la pêche et de la faune de Louisiane, pour qui la cause de ces morts reste inconnue.

Ce mystère s'ajoute à celui des cinq mille carouges à épauettes retrouvés morts dans la petite ville de Beebe, dans l'Arkansas, au matin du 1^{er} janvier et des quatre-vingt mille à cent mille poissons flottant sans vie dans une rivière distante de 160 kilomètres.

Dans l'attente des résultats d'autopsie, les autorités de l'Arkansas ont exclu tout lien entre la mort des poissons et celle des oiseaux. Un responsable des services vétérinaires de l'Etat a affirmé être "presque sûr que c'est un traumatisme qui a causé la mort" des oiseaux. Les résultats préliminaires semblaient également écarter un empoisonnement.

La peur de feux d'artifice dans la nuit du 31 décembre ou de coups de canon utilisés pour se débarrasser d'oiseaux nuisibles pourrait avoir provoqué l'envol massif de ces oiseaux à mauvaise vision nocturne, qui se seraient ensuite tués en heurtant des maisons et des arbres.

C'est »COÏN-COÏN«

et c'est dans

Le Canard épilé

⁶ Et c'est pourquoi la France reste ... la France

⁷ Le 1-1-2011, **Le Canard épilé** page 12

Le coin des poèmes

Tản mạn phong thủy:

Mâm ngũ phẩm đầu năm

Thiên Đức

Người Việt Nam có một phong tục truyền thống tốt đẹp, đó là vào những ngày tết bất cứ gia đình nào dù giàu hay nghèo, ở vào tầng lớp xã hội nào cũng đều có chưng một mâm ngũ phẩm trên bàn thờ .

Nội dung mâm ngũ phẩm thay đổi tùy theo mỗi vùng của đất nước. Ví dụ ở miền Bắc mâm ngũ phẩm thường có 5 loại quả như chuối, bưởi, đào, hồng, quýt.

Mâm ngũ quả miền Bắc



Thời gian tết ở miền Trung rơi vào mùa đông ngiệt ngã, lại chịu nhiều bão lụt, cây trái đặc sản địa phương rất hiếm, thường nhập từ nơi khác, mâm ngũ quả gồm phần chủ lực là nải chuối xanh, sau đó tùy theo hoàn cảnh của mỗi gia chủ mà chưng thêm các loại đặc sản địa phương khác như cam, quýt, sung, dưa hấu, bưởi, sung, măng cầu, thanh long... Do vậy mâm ngũ quả không có nét đặc trưng nhất định của địa phương

Riêng miền Nam thời tiết nóng ẩm quanh năm, nên trái cây đặc sản địa phương không thiếu thứ gì, lại thêm trái cây ngoại nhập dễ dàng nên mâm ngũ phẩm rất đa dạng và phong phú. Nhiều người có cái thú chưng mâm ngũ phẩm theo một ước nguyện riêng tư của mình.

Cầu, dừa (Vừa), đu, xoài (Xài), thơm (danh)

Dưới cái nhìn phong thủy, màu sắc mâm ngũ phẩm như trắng xanh, lục, đỏ vàng có ý nghĩa của vòng tương sinh khép kín biểu tượng cho may mắn như kim, thủy mộc hỏa thổ. Về mặt hiểu đạo, mâm ngũ phẩm cúng bàn thờ tổ tiên biểu tượng cho tứ thân phụ mẫu bảo bọc cho gia đình gia chủ chính giữa ấm cúng đoàn viên. Về xướng danh theo tên gọi trái cây có thể nói lên ước vọng hạnh phúc thắm kín của gia chủ ví dụ như: Cầu, dừa, đu, xài, thơm danh.

Mâm ngũ phẩm xướng danh này được thông dụng lưu truyền tại miền Nam trong nhiều giới, thế nhưng mấy ai hiểu hết ý nghĩa của mâm ngũ phẩm này để không trở thành nạn nhân theo lời cầu nguyện của chính mình?

Thật vậy, ước vọng “cầu vừa đủ xài thơm danh” là một ước vọng khó đạt thành. Thực tế, ít ai mong muốn ở trong hoàn cảnh này. Ý nghĩa mâm ngũ phẩm này nói lên tâm tư thắm kín của những kẻ sĩ tiết tháo ngày xưa, hay tại miền Nam trước đây, do tình hình chiến tranh hay kinh tế lạm phát, cuộc sống kinh tế có phần chật vật, nhưng cá nhân kẻ sĩ vẫn cố gắng gìn giữ danh tiết không bị vẩn đục bởi đồng tiền. Mâm ngũ phẩm của giới “an bản lạc đạo”.

Mâm ngũ quả miền Trung



Mâm ngũ quả miền Nam



Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Ngày nay, đa số cán bộ công nhân viên nhà nước, mang danh kể sĩ dùng đồng tiền mua bằng cấp, mua ghế thì có thể nào chững bầy mâm quả phẩm nay không? Những kẻ có quá nhiều tham vọng vượt trên tài năng tự có, làm sao thỏa mãn ước nguyện “cầu đủ xài”, họ cần có bao nhiêu mới cho là đủ. Nếu chỉ đủ xài thì lấy tiền đâu chung chi cho cái ghế trong mỗi kỳ đại hội đảng? Những kẻ ăn cướp, tham nhũng trên xương máu của dân nghèo làm sao mà thơm danh được.

Đối với người làm kinh tế, sử dụng mâm ngũ phẩm này lại càng tai hại, vì một cơ sở kinh tế mà “cầu đủ xài” thì chỉ có từ chết tới chết mà thôi. Vì chủ nhân chỉ mong đủ xài, công nhân chắc là chết đói. “Cầu vừa đủ xài” thì lấy tiền đâu lót tay cho quan tham hối lộ, bôi trơn chính quyền trong mọi dịch vụ kinh doanh? Cơ sở lập ra là mong phát triển mỗi ngày chứ không mong “vừa đủ xài”.

Đối với giới bình dân không chức quyền, chạy gạo từng bữa, lời khấn nguyện đầu năm “cầu vừa đủ xài” rất thích hợp, và an phận cho vị trí không may mắn của mình trong xã hội. Thế nhưng giới bình dân làm gì có danh tiếng để được “thơm” tho. Do vậy trái thơm trong trường hợp này tự nó đã đổi thay ý nghĩa là mắc mưu hay gai góc. Mâm ngũ phẩm trở thành: Ước nguyện “cầu vừa đủ xài” thật là một đoạn đường “gai góc” phải vượt qua. Nên thay đổi trái thơm bằng những trái sung, sẽ thích hợp hơn. Cầu vừa đủ xài sung sướng (hạnh phúc)

Cầu vừa đủ xài sung sướng.



Những người Hoa ở miền Nam, làm kinh tế, hiếm khi chững mâm ngũ phẩm “cầu, dừa đủ, xài, sung mãn”. Mâm ngũ phẩm thường được thay thế bằng 5 trái quýt. Trái quýt tiếng Hoa gọi là cách, kiết có ý nghĩa may mắn. Quýt lớn gọi là tài cách tức là đại kiết. Vì thế mâm ngũ phẩm này còn được gọi là “ngũ đại kiết”. Năm trái quýt biểu tượng cho năm điều may mắn theo lời khấn nguyện:

Đại kiết về tiền tài

Đại kiết về hạnh phúc gia đình, con cái

Đại kiết về quan hệ xã hội

Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Đại kiết về sức khỏe dồi dào, không bệnh hoạn, sống lâu.

Đại kiết về công việc làm ăn suôn sẻ, không nạn tai

Ngũ đại kiết



Một mâm ngũ phẩm thật là giản đơn nhưng lại trọn vẹn ước mơ trong cuộc đời.

Ngoài ra còn có một mâm quả phẩm đầy tham vọng về loại xương danh đó là:

Cầu, dừa, đủ, xài, thơm (danh), sung

(sướng), đại kiết, đại lợi (quýt)



Đây là một mâm quả phẩm nhiều tham vọng trong cuộc đời. Thế nhưng mấy ai đạt được, vì nội dung của nó

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités không còn mang ý nghĩa mâm ngũ phẩm nữa mà là thất phẩm. Trong chữ thất còn có ý nghĩa là mất. Con người không ai có thể gom tất cả mọi điều hạnh phúc trong xã hội đem về cho riêng mình cả. Và chính trong mâm thất phẩm này cũng tiềm ẩn một sự mâu thuẫn nội tại đó là : “cầu vừa đủ xài” làm sao có thể có “đại kiết đại lợi” (quýt) được?

Ngoài ước vọng tiền tài kể trên, mâm ngũ phẩm cũng có thể nói lên ước vọng hạnh phúc của con người. Trong một buổi nhậu cuối năm, bàn về mâm ngũ phẩm, hai người bạn trẻ trong nước là Vũ Trọng Quang và nhà thơ Phạm Phương Lan (6) đã có sáng kiến đưa ra hai mâm ngũ phẩm nhằm nói lên ước vọng hạnh phúc của riêng mình như là:

Măn, vú (sữa), vải (giải), sầu (riêng)



Nguồn: Vũ Trọng Quang (6)

Măn, chuối, vải (giải), sầu (riêng)



Nguồn: Nữ sĩ Phạm Phương Lan (6)

Rất tiếc hai bạn trẻ này đã gói gọn ý nghĩa mâm quả phẩm trong phạm vi một cuộc phiếm bàn hơn là thật sự giải quyết một nhu cầu hạnh phúc thực tế đó là “sầu riêng” của cuộc sống lứa đôi. Vì thế mâm quả phẩm đã không hoàn

mỹ, chưa thể trở thành một hình tượng của ước mơ hạnh phúc đời người qua hai khuyết điểm như sau:

1)- Măn vú hay măn chuối để giải sầu mà không nói rõ trạng thái của vú hay chuối thì làm sao giải sầu được. Giả dụ như vú lép (lãnh cảm), hay chuối héo (trên bảo dưới không nghe) lúc nào cũng chỉ 6 giờ thì chẳng những không giải được sầu, mà sầu lại càng trở nên sầu. Sầu không còn là “sầu riêng” mà đã trở thành “sầu chung” của gia đình. Đây chính là ước vọng hạnh phúc lứa đôi, một nhu cầu thực tế đời thường, cần phải quan tâm.

2)- Mâm ngũ phẩm chỉ có 4 thứ là tứ phẩm. Người hoa gọi tứ là xi. Xi có nghĩa là chết tức là mâm phẩm vật chết hay héo mòn. Làm sao có được may mắn trong ước mơ hạnh phúc.

Nên chăng các bạn thêm vào những trái sung cho đủ ngũ phẩm. Ước vọng hạnh phúc gia đình sẽ là:

Măn, vú, giải, sầu, sung (sướng) hay măn vú sung (sức/độ) giải được sầu. Măn, chuối ... cũng vậy.

Phải không các bạn?



Le coin Horoscope

Năm Mão ...

...nói chuyện Mèo

Quẻ bói đầu năm !!!

- Người **tuổi Sửu** hợp với người **tuổi Ngọ**, theo quẻ... "đầu trâu mặt ngựa". Người hai tuổi này mà cưới nhau chắc chắn sẽ thành công, tấn tới nếu cả hai vợ chồng cùng làm việc trong lĩnh vực... xã hội đen, đâm thuê chém mướn.

- Người **tuổi Sửu** và người **tuổi Ngọ** hợp với người **cùng tuổi**, theo quẻ "ngưu tầm ngưu, mã tầm mã". Những người này cưới nhau sinh con đẻ cái đảm bảo con cái chắc chắn sẽ... thuận chũng.

- Người **tuổi Mão** hợp với người **tuổi Dậu**, theo quẻ "mèo mả gà đồng". Người hai tuổi này đi với nhau chắc chắn có một tình yêu mãnh liệt và hoang dại.

- Người **tuổi Thìn** hợp với người **tuổi Dậu**, theo quẻ "rồng bay phượng múa" (tại vì Phượng không thuộc 12 con giáp nên lấy gà là con vật gần giống Phượng nhất để thay thế). Người hai tuổi này cưới nhau chắc chắn tình yêu, tiền tài, sự nghiệp sẽ đẹp đẽ, thăng hoa.

- Người **tuổi Tỵ** rất khắc với người **tuổi Dậu**, theo quẻ "cồng rắn cắn gà nhà". Nếu 2 người này cưới nhau về thế nào người tuổi gà cũng bị người tuổi rắn cắn chết, không loại trừ khả năng vụ án xảy ra trong lúc yêu đương bối rối, đương sự cắn nhầm.

- Người **tuổi Tỵ** khắc với người **tuổi Sửu** hoặc **Ngọ**, theo quẻ... "đầu voi đuôi chuột" (vì voi cũng không có trong 12 con giáp nên ngựa và trâu, hai con giáp to gần bằng voi nhất có thể thay thế). Người mấy tuổi này cưới nhau thì chỉ được tiền vận suông sẻ, tốt đẹp, còn hậu vận bi bết, không loại trừ khả năng gia đình phá sản, vợ chồng ly dị, con cái nghiện ngập, hư hỏng.

- Người **tuổi Mùi** hợp với người **tuổi Tuất** theo quẻ "treo đầu dê, bán thịt chó". Hai vợ chồng tuổi này chắc chắn sẽ làm ăn phát đạt, thịnh vượng, đặc biệt là trong lĩnh vực... buôn gian bán lận, lừa đảo.

- Tuy nhiên, người **tuổi Tuất** lại khắc với người **tuổi Dậu**, theo quẻ "chó cậy nhà, gà cậy vườn". Hai vợ chồng tuổi này chẳng chóng thì chầy sẽ xung khắc, chia rẽ nội ngoại, dẫn tới ly dị, chia con, chia nhà.

- Cuối cùng, người **tuổi Dậu**, ngoài hợp với **tuổi Mão** và **tuổi Thìn** như đã nói ở trên, còn hợp với người **tuổi Hợi**, theo quẻ "đầu gà má lợn". Người hai

tuổi này cưới nhau nhiều khả năng thành công trong lĩnh vực kinh doanh, đặc biệt là kinh doanh... nhà hàng, đồ nhậu.



Le coin littéraire

... de la littérature que vous ne trouverez nulle part ailleurs ...



Ôi đàn bà !!!❤️

cho tôi hỏi đàn bà là chi nhĩ ???
Là những gì rung động trái tim ta
Là làm cho ta cảm thấy nổi da gà
Là gặp gỡ, xôn xang, là tiếng sét...
Là hợp 'gu' vì cùng chung tính nết
Là âm thầm nhưng nhớ lúc chia xa
Là nụ hôn, Ôi rộn cả thịt da
Là eo lá vòng tay nhưng rất chắc
Là mái tóc mùi chanh thơm hăng hắc
Là môi mềm ẩm tằm bùa mê
Là đôi chân thoăn thoắt đến, đi, về
Là son phấn ngạt ngào hương rực rỡ...
Là niềm vui cho hồn ta cõi mở
Là đắng cay, nhục nhã lúc ghen tuông
Là dễ thương trong những lúc thẹn thùng
Là bản gât dữ dằn khi la lối
Là những người sợ ma về ban tối
Là ôm chặt để kiếm sự chở che
Là đắm say lúc má tựa vai kề
Là hay nói 'Suốt đời yêu anh mãi'
Là cái tật suốt ngày hay lái nhai
Là chỉ mình lẽ phải, các ông thua!!!
Là shopping, hay đi sắm đi mua
Là phục vụ, đến gây lìa xương sống
Là hay hờn, mặt chằm vằm một đồng
Là hỏi gì không nói, gọi không thưa

Là ngoài trời vừa nắng lại vừa mưa
Là phải trái, trắng đen, không phân biệt
Là cãi cọ, ta vẫn là thua thiệt
Là chịu thua, thôi đi ngủ cho xong
Là vắng nhà một bữa đã nhớ mong
Là đủ thứ hằm bà lằng trong đó

Ta on trời, đàn bà vẫn còn đó
Đề đàn ông vẫn còn có niềm vui
Chỉ đàn ông, thôi chết quách cho rồi
Không đàn bà, ôi chẳng thà tận thế.

L'île des sentiments

Il était une fois une île sur laquelle vivaient tous les sentiments et toutes les valeurs humaines : la Bonne humeur, la Tristesse, la Sagesse... ainsi que tous les autres, y compris l'Amour.

Un jour, on annonça que l'île allait être submergée. Alors tous préparèrent leurs embarcations et s'enfuirent. Seul l'Amour resta, attendant jusqu'au dernier moment. Quand l'île fut sur le point de disparaître, l'Amour décida de demander de l'aide.

La Richesse passa près de l'Amour dans un bateau luxueux et l'Amour lui dit :

"Richesse, peux-tu m'emmener ?"

"Je ne le peux pas car j'ai beaucoup d'or et d'argent dans mon bateau et il n'y a pas de place pour toi."

Alors l'Amour décida de demander à l'Orgueil qui passait dans un magnifique bateau :

"Orgueil, je t'en prie, emmène moi."

"Je ne peux pas t'emmener, Amour, tu pourrais détruire la perfection qui règne dans mon bateau."

Ensuite l'Amour demanda à la tristesse qui passait par là :

"Tristesse, je t'en prie, emmène moi."

"Oh Amour" répondit la Tristesse "je suis si triste que j'ai besoin de rester seule."

Ensuite la Bonne humeur passa devant l'Amour, mais elle était si heureuse qu'elle n'entendit pas qu'on l'appelait.

Soudain une voix dit :

"Viens, Amour, je t'emmène avec moi."

C'était un vieillard qui l'avait appelé. L'Amour était si heureux et si rempli de joie, qu'il en oublia de lui demander son nom. Arrivés sur la terre ferme, le vieillard s'en alla.

L'Amour se rendit compte combien il lui était

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
redevable et demanda au **Savoir** :

"Savoir, peux tu me dire qui est celui qui m'a aidé ?"

"C'est le Temps" répondit le **Savoir**"

"Le Temps ?", demanda l'Amour, "Pourquoi le Temps m'aurait-il aidé ?"

Le **Savoir** plein de sagesse répondit :

"Parce que seul le Temps est capable de comprendre combien l'Amour est important dans la vie".

Sếp nọ là quan tham, bị bệnh nặng. Lúc đã nguy kịch, ông dặn vợ con phải "cáo phó" cẩn thận trên truyền hình, báo chí, thông báo cho các nơi đến phúng viếng.

Bà vợ ông nghe dặn sứt sứt nói:

- Xin ông cứ yên tâm!

Yên tâm là yên tâm thế nào! Bà phải nhớ kỹ là truyền hình thì phải thông tin vào "giờ vàng", báo phải đăng ở trang có nhiều người xem. Những nơi tôi đã từng đến mừng Tết, mừng tuổi, mừng cưới, mừng tân gia thì điện trực tiếp. Chớ để sót một nơi nào đấy, nhất là đừng quên mấy thằng tôi đã nâng đỡ, cất nhắc...

- Vâng... - Bà vợ sứt sứt: - Ông cứ yên tâm mà lên thiên đàng.

- Lên thiên đàng à! Trên ấy thế nào- Trên ấy cảnh đẹp như tiên, con người như thánh hiền, người tốt đều được lên trên ấy.

Ông ngẫm nghĩ một lúc rồi bảo:

- Thế thì không được! Tôi phải xuống âm phủ thôi. Thiên đàng như bà nói thì lên đấy còn làm ăn gì được nữa. Bạn bè tôi đã và cũng sẽ xuống cả dưới âm phủ. Bà phải cầu trời, khẩn phật để tôi được xuống dưới đó, mấy người còn nợ tôi đang ở dưới ấy, tôi phải xuống tìm họ mới được...

Nói xong, ông trợn ngược mắt nấc lên. Bà vợ tưởng ông chết òa khóc. Ông mở mắt ra bảo:

- Tôi đã chết đâu mà bà vợ khóc thế! Gọi ngay thằng trợ lý vào đây, tôi có việc cần cần dặn riêng nó.

Bà vợ vội quay ra tìm anh trợ lý và gọi con cháu vào. Ông đuổi tất cả ra ngoài chỉ để một mình anh trợ lý tin cậy ở lại. Ông hỏi nhỏ:

- Tao đối với chú mày thế nào?

- Chu... chu đáo lắm ạ. Sếp luôn nâng đỡ em. Nhờ sếp tiền cử, em vừa có quyết định đề bạt chức trưởng phòng rồi ạ!

- Thế thì tốt! Bây giờ tao dặn thế này. Hôm trước lão thầy bói nói kiếp sau tao vẫn sẽ làm sếp vậy nên khi mua vàng mã, chú mày nhớ mua và đốt cho tao một... nữ thư ký nhé!

- Vâng... vâng... em sẽ nhớ... sẽ nhớ...

- Này... này...

Sếp thù thù rất nhỏ, anh trợ lý phải cúi xuống ghé sát tai mới nghe rõ. Ông nói về ngập ngừng:

- Nhớ đốt cho tao một ít bao... cao su nhé! Xuống dưới đó lạ nước, lạ cái, chưa quen địa bàn, chưa có cơ sở tin cậy,

lỡ dính vào cái khoản ết iếc SIDA thì chết mất mạng, hiểu không?

- Nhưng ở Hàng Mã mọi thứ đều có, từ người, trâu bò, voi, ngựa, ti vi, tủ lạnh, xe máy, ô tô, máy vi tính, cho đến xe tăng, máy bay, tàu hỏa, vệ tinh nhân tạo, tàu du hành vũ trụ, ra đa, tên lửa, bom nguyên tử... Chả thiếu thứ gì. Nhưng cái khoản... bao cao su thì chưa thấy dân vàng mã họ làm ạ!

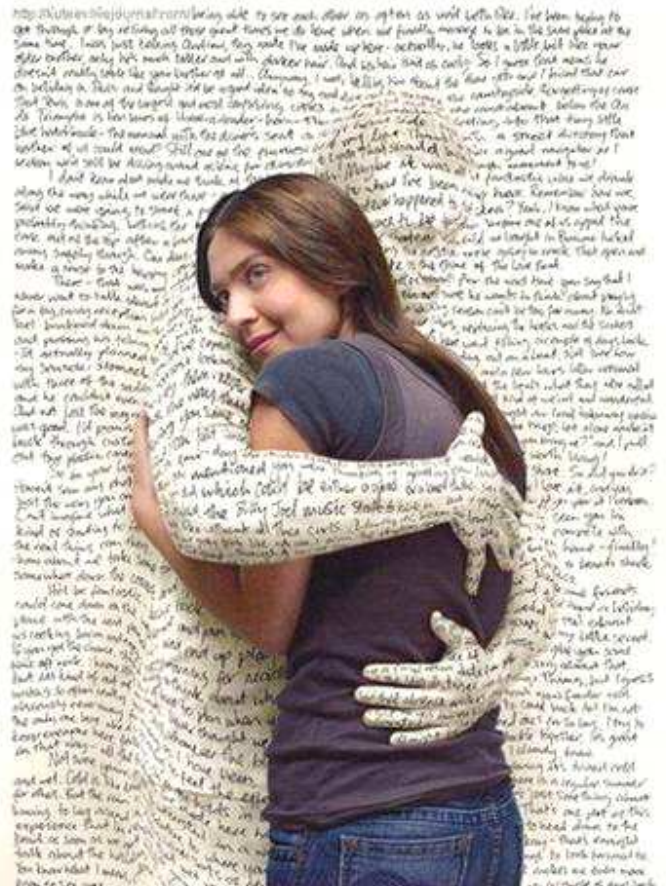
- Gay nhỉ?

Sếp tỏ vẻ băn khoăn. Anh trợ lý chột nẩy ra sáng kiến:

- Hay là em đốt luôn các loại... bao cao su thật để sếp đem theo cho yên tâm. Loại vàng mã lờ nó làm hàng rởm thì bỏ mẹ.

- Đúng đúng! Chú mày đúng là một trợ lý rất thông minh. Chú mày mà đi theo tao luôn thì tốt quá.

Anh trợ lý sợ tái mặt vội lùi ra ngay. Còn sếp nọ thì có vẻ rất yên tâm. Ông thở hắt ra rồi mới lịm hẳn.



C'est épatant et c'est dans
Le Canard épilé

Le coin du rire



It must be tough to be a teacher.....

TEACHER: Maria, go to the map and find North America

MARIA: Here it is.

TEACHER: Correct. Now class, who discovered America ?

CLASS: Maria.

TEACHER: John, why are you doing your math multiplication on the floor?

JOHN: You told me to do it without using tables.

TEACHER: Glenn, how do you spell 'crocodile?'

GLENN: K-R-O-K-O-D-I-A-L'

TEACHER: No, that's wrong

GLENN: Maybe it is wrong, but you asked me how I spell it.

TEACHER: Donald, what is the chemical formula for water?

DONALD: H I J K L M N O..

TEACHER: What are you talking about?

DONALD: Yesterday you said it's H to O.

TEACHER: Winnie, name one important thing we have today that we didn't have ten years ago.

WINNIE: Me!

TEACHER: Glen, why do you always get so dirty?

GLEN: Well, I'm a lot closer to the ground than you are.

TEACHER: Millie, give me a sentence starting with ' I. '

MILLIE: I is..

TEACHER: No, Millie..... Always say, 'I am.'

MILLIE: All right... 'I am the ninth letter of the alphabet.'

TEACHER: George Washington not only chopped down his father's cherry tree, but also admitted it. Now, Louie, do you know why his father didn't punish him?

LOUIS: Because George still had the axe in his hand.

TEACHER: Now, Simon, tell me frankly, do you say prayers before eating?

SIMON: No sir, I don't have to, my Mom is a good cook..

TEACHER: Clyde , your composition on 'My Dog' is exactly the same as your brother's.. Did you copy his?

CLYDE : No, sir. It's the same dog.

TEACHER: Harold, what do you call a person who keeps on talking when people are no longer interested?

HAROLD: A teacher



Problème de vue ?



Si vous voyez 2 cochons et un goret, tout va bien
Sinon, il faut ... Consulter ...

Une vieille dame s'amuse à traverser d'un bout à l'autre le couloir de l'établissement dans son fauteuil roulant se croyant sur une moto, en faisant des bruits comme une moto.

Un pensionnaire sort de sa chambre, et l'arrête...

Excusez-moi Madame, mais vous alliez trop vite. Puis-je voir votre permis de conduire?

Elle farfouille alors dans sa chemise de nuit
en sort un vieux ticket de parking usagé.

et
Le vieil

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
homme vérifie le papier, lui donne un avertissement et la
laisse repartir.

Elle se relance donc de plus belle, au
moment où elle repasse devant sa chambre, le vieil
homme surgit de nouveau, l'arrête et lui dit :
Excusez-moi Madame, mais vous avez doublé à droite. Puis-
je voir les papiers du véhicule?

Elle farfouille alors dans sa chemise de nuit et en sort une
vieille facture de supermarché. Le vieil homme vérifie le
papier, lui donne un avertissement et la laisse repartir.



Elle repart une nouvelle fois à fond la caisse à travers les
couloirs de la maison de retraite.

Une troisième fois, le vieux monsieur sort de sa chambre,
mais cette fois complètement nu, et en pleine érection.

La vieille dame le regarde alors et s'écrie :

Oh non, pas l'alcootest!

Ổ KHÓA VÀ CHÌA KHÓA

Cuộc tranh luận giữa hai vợ chồng về việc ai quan trọng
hơn. Bà vợ luôn tự coi mình là nhân vật quan trọng trong
gia đình:

- Nếu thiếu sự quán xuyến của em thì gia đình sẽ tan nát,
của cải sẽ đội nón ra đi.

Nghe vợ nói, ông chồng không hề phản đối mà còn hăng
hái thêm vào:

- Em nói đúng, người vợ trong gia đình cũng giống như cái
Ổ khoá của một căn phòng. ĐỒ đạc trong phòng muốn an
toàn phải nhờ có Ổ khoá tốt. Còn vai trò của người chồng
chỉ như cái chìa khoá mà thôi, làm sao so được với cái Ổ
khóa.

- Anh nói đúng lắm! Chưa bao giờ em thấy anh đánh giá vai
trò của vợ chồng mình chính xác như hôm nay. Hoá ra anh
cũng không ngổ ngẩn như em và mọi người vẫn tưởng.

- Để anh nói hết đã! Cái ổ khoá tốt là ổ khoá chỉ có một
chìa mở được!

- Đúng quá đi rồi! Nếu chìa nào cũng mở được thì ổ khoá là
loại vớ đi.

Ông chồng lại thủng thẳng:

- Còn chìa khoá tốt là chìa khoá mở được nhiều ổ khoá.

- Đúng.... à, không phải thế, không phải thế.

Bà vợ suy nghĩ một lúc mới biết ông chồng gài bẫy mình,
liền xấn xồ:

- Thế cái chìa của anh mở được bao nhiêu Ổ khoá rồi? Nói
đi, nói đi! Tôi sẽ bẻ cong cái chìa khoá láo lếu này cho nó
khỏi mở Ổ khoá nào hết!



Ouest-France

Quatre mamans catholiques⁸

Quatre mamans catholiques sont assises ensemble à boire
1 petit café et elles discutent de la réussite et de la carrière
de leur fils.

La 1ère maman raconte avec fierté. Mon fils est abbé et
quand il rentre dans 1 pièce tout le monde lui dit :

"**Monsieur l'Abbé**"

La 2è maman dit toute fière. Mon fils est évêque et dès qu'il
rentre dans 1 pièce tout le monde lui dit : "**Votre
Excellence**" !

La 3è maman explique: Ne croyez surtout pas que je veuille
vous considérer d'une façon ou d'une autre inférieure, mais

⁸ « Oh My God! » - **le Canard épilé** n°13, 24-12-2009,
page 21

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
mon fils est "Cardinal" et lorsque lui rentre dans 1 pièce
tout le monde lui dit : **Votre Eminence** !
La 4è maman sirote son café et ne dit rien.
Les autres s'étonnent et attendent ???
C'est alors qu'elle murmure tout bas: Mon fils est
beau, grand, mesure 1m90, très musclé. Il est
<<Stripteaseur>> et dès qu'il apparaît tout le monde
s'écrit : "**Oh, Mon Dieu**" !

Pour tous les fins amateurs et
dégustateurs, il était temps qu'un vrai
verre de vin de dégustation, soit
inventé.



Un célèbre dissident chinois demande l'asile politique en France.

A son arrivée à Roissy, une meute de reporter l'attend.

- Pourriez-vous nous parler des difficultés de la vie quotidienne en Chine ?

- A vrai dire, honorables journalistes, on ne peut pas se plaindre...

- Qu'en est-il de la liberté de parole et d'opinion ?

- On ne peut pas se plaindre...

Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

- Et le respect des droits de l'homme ?

- On ne peut pas se plaindre non plus...

- Mais alors, dit un journaliste, pourquoi demandez-vous l'asile politique chez nous ?

- Parce qu'en France, on peut se plaindre...



Nuôi Chông

Nhà sắp có khách, bà vợ tay chống nạnh hỏi ông chồng:

- Bộ ông định mặc quần xà lỏn để tiếp khách hay sao vậy?

Ông chồng hậm hực trả lời:

- Phải, tôi muốn mọi người đều biết bà đã nuôi tôi như thế nào!

Bà vợ không phải tay vừa đáp ngay:

- Được, nếu vậy ông hãy cởi luôn cái quần xà lỏn ra đi, để cho họ thấy ông có đáng để nuôi không?

Tuyển thư ký

Sau khi sàng lọc khoảng 1 nghìn ứng viên bằng một loạt bài kiểm tra khắt khe thì chọn ra được 7 người xuất sắc nhất.

Lần cuối cùng này do đích thân ông chủ phỏng vấn với một câu hỏi duy nhất:

- Phụ nữ có hai cái môm, làm sao phân biệt được?

Người thứ nhất:

- Một cái thì ở trên, một cái ở dưới.

- Đúng, mời cô về nhà chờ kết quả.

Người thứ hai:

- Một cái nằm ngang, một cái nằm dọc

- Đúng, mời cô về chờ kết quả.

Người thứ ba:

- Một cái có hair, cái kia thì không

- Đúng, mời cô về chờ kết quả.

Người thứ tư:

- Một cái thì để ăn các thứ, một cái để cắm các thứ

- Đúng, mời cô về chờ kết quả.

Người thứ năm:

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

-Môt cái có răng, môt cái không có răng

-Đúng, mòi cô về chờ kết quả.

Người thứ sáu:

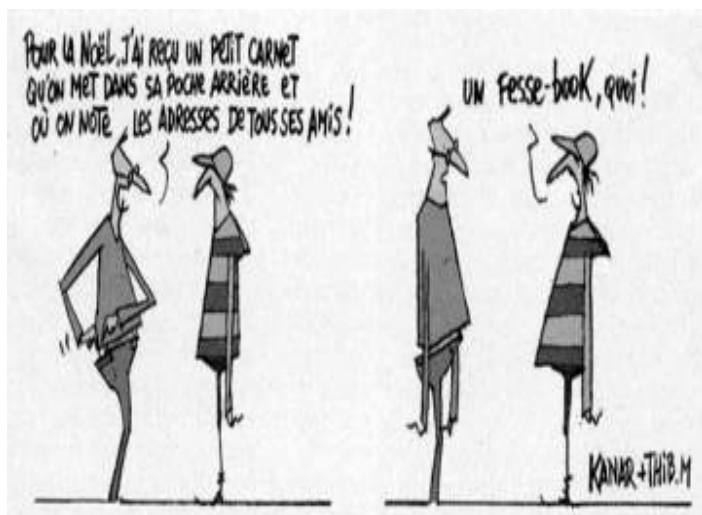
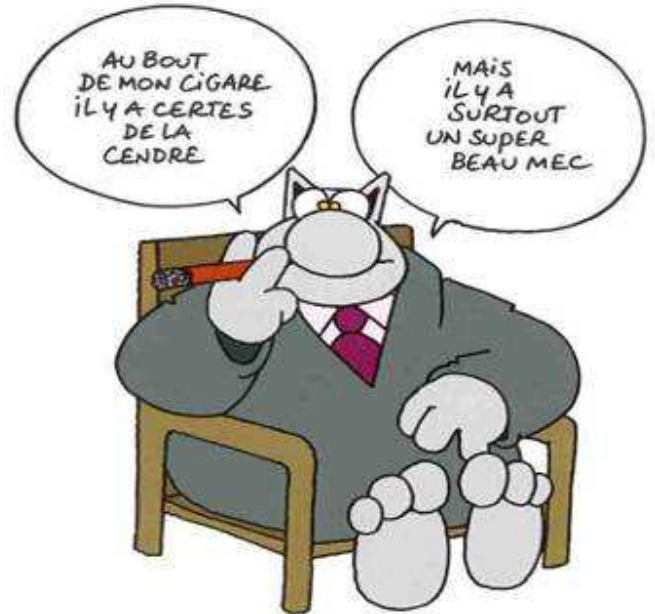
-Một cái biết nói, một cái không biết nói

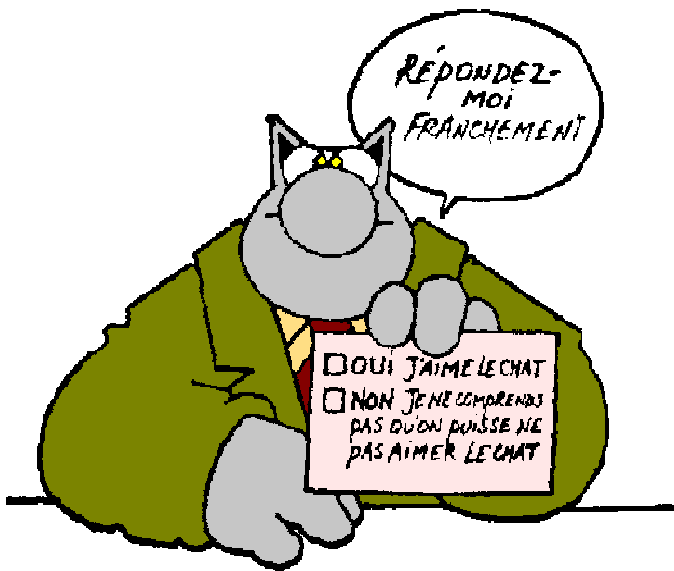
-Đúng, mòi cô về chờ kết quả.

Người thứ bảy:

-Một cái phục vụ tất cả mọi người, còn một cái chỉ phục vụ riêng ông chủ mà thôi!

-Mời cô vô phòng nhận việc





c'est rigolo et c'est dans
Le Canard épilé

Le coin « Jeux de mots »



On les attendait, elles sont là !!! Voici les dernières

Perles de nos assureurs

C'est devenu une tradition : régulièrement, le centre de documentation et d'information de l'assurance publie les bévues les plus amusantes trouvées dans le courrier des assurances.

L'orthographe, le vocabulaire et la grammaire sont d'origine...

Je vous serais obligé de m'adresser le courrier concernant mon accident a un de mes amis M car, pour la passagère blessée, ma femme n'est pas au courant, et il vaut mieux pas. Je compte sur votre compréhension pour ne pas déshonorer un honnête père de famille?

Il faut dire à ma décharge que le poteau que j'ai buté était caché par l'invisibilité du brouillard.

Ma voiture gênant la circulation, un portugais m'a aidé à la mettre sur le trottoir, ainsi que ma femme qui rentrait de son travail.

Je désire que ma voiture soit utilisable accidentellement par mes enfants majeurs considérés comme novices.

En qualité du plus mauvais client de votre agence (neuf accrochages en 1 an), je vous demande d'avoir le plaisir de résilier mon assurance auto avant la date d'échéance.

J'ai été victime d'un accident du travail alors que je faisais la sieste sous un pommier.

J'ai été blessé par une dent de râteau qui m'est tombée sur le pied. La dent était accompagnée du râteau.

L'accident est survenu alors que je changeais de fille.

J'ai bien reçu la fiche de mon épouse, je ne manquerai pas de vous renvoyer cette dernière dûment remplie par mes soins.

Je suivais la voiture qui me précédait qui après que je l'ai dépassé m'a suivie, c'est alors qu'elle m'a choquée en plein derrière et m'a forcé par la choquer moi aussi le derrière de celle qui était devant.

Il me semble que ma petite affaire va bouger au printemps, ce dont je serais heureux.

Circonstances de l'accident : est passé à travers une porte vitrée lors de l'opération "portes ouvertes" de l'entreprise.

En avançant, j'ai cassé le feu arrière de la voiture qui me précédait. J'ai donc reculé, mais en reculant j'ai cabossé le pare-chocs de la voiture qui me suivait.

C'est alors que je suis sorti pour remplir les constats, mais en sortant j'ai renversé un cycliste avec ma portière. C'est tout ce que j'ai à déclarer aujourd'hui.

J'ai heurté une voiture en stationnement et je me suis bien gardé de me faire connaître auprès de l'automobiliste. J'espère que vous serez content et que vous pouvez faire un petit geste en m'accordant un bonus supplémentaire.

Je vous demanderais de ne tenir aucun compte du constat amiable. Vous comprendrez en effet que je fus brusquement pris d'une émotion subite : arrière défoncé, présence de la police, choc psychologique, tout concourrait à ce que je mette des croix au hasard.

Vous savez que mon taxi est transformé en corbillard et que je n'y transporte que des morts. Mes clients ne risquant plus rien, est-il bien nécessaire que vous me fassiez payer une prime pour le cas où ils seraient victimes d'un accident?

Depuis ma chute, je ne peux plus me déplacer. Veuillez m'indiquer la marche à suivre.

Vous me dites que d'après le Code Civil, je suis responsable des bêtises de mes enfants. Si c'est vrai, les personnes qui ont écrit cela ne doivent pas avoir, comme moi, neuf enfants à surveiller.

J'ai heurté brutalement l'arrière de la voiture qui me précédait. Mais grâce à mon casque, ma blessure au poignet est sans gravité?

Chacun des conducteurs conduisait sa voiture.

Vous m'écrivez que le vol n'existe pas entre époux. On voit que vous ne connaissez pas ma femme.

Le camion s'est sauvé précipitamment sans montrer ses papiers.

Je suis étonné que vous me refusiez de payer cet accident sous prétexte que je ne portais pas mes lunettes comme indiqué sur mon permis. Je vous assure que ce n'est pas ma faute si j'ai renversé ce cycliste : je ne l'avais pas vu.

Je vous témoigne mon grand mécontentement vous mettez tellement de temps à me rembourser mes accidents que c'est toujours avec celui d'avant que je paye les dégâts de celui d'après, alors n'est-ce pas que ce n'est pas sérieux de votre part.

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Le cycliste zigzaguait sur la route, tantôt à gauche, tantôt à droite, avant que je puisse le télescoper.

Ne pouvant plus travailler à la suite de mon accident, j'ai dû vendre mon commerce et devenir fonctionnaire.

En repoussant un chien tenu en laisse par son maître, je me suis fait mordre par ce dernier.

Puisque vous me demandez un témoignage précis, je vous dirai qu'à mon avis c'est le monsieur qui a tort, puisque la dame a raison.

J'ai tapé un trottoir en glissant sur une plaque de verglas et j'ai cassé ma gente et mon bras gauche.

Vous me dites que Mlle X réclame des dommages-intérêts sous prétexte qu'elle a été légèrement défigurée après l'accident. Sans être mauvaise langue, il faut bien avouer que même avant l'accident, cette malheureuse n'avait jamais éveillé la jalousie de ses concitoyennes.

Malgré ma fracture au poignet, j'ai pris mon courage à deux mains.

Je ne suis pas responsable du refus de priorité puisque je n'avais pas vu venir la voiture, vous pensez bien que si je l'avais vue je me serais arrêté.

Depuis son accident, ma femme est encore pire qu'avant. J'espère que vous en tiendrez compte.

Ils m'ont trouvé 2,10 grammes d'alcool dans le sang et ils vont me condamner. Sur 6 à 8 litres de sang qu'on a dans le corps vous avouerez que c'est pas tellement (personnellement j'aurais cru que j'en aurais eu plus).

A votre avis, est-il préférable d'acheter un chien méchant qui risquera de mordre les gens mais protégera votre maison contre les voleurs ou de garder mon vieux toutou. Je vous pose la question parce que de toutes façons c'est vous qui paierez les pots cassés, soit en indemnisant les blessés, soit en remboursant les objets volés.

Je ne suis pas du tout d'accord sur le montant que vous m'allouez pour les bijoux. Ça ne représente même pas la somme des deux choses de mon fils, dont je vous ai envoyé les photos.

Je vous ai fait remarquer que ce croisement est très dangereux vu qu'il y a deux routes qui se coupent juste à cette place là.

Je n'avais pas vu la voiture arriver et quand je l'ai vue je n'ai plus rien vu.

Pour les blessures de ma femme je vous envoie ci-joint le certificat que j'ai pu arriver à avoir par mon docteur. Je les mets donc sous réserves en attendant que vous m'écriviez combien elles peuvent me rapporter environ.

Je débouchais d'un chemin à une vitesse approximative de 100 et voilà que je heurte un arbre. L'arbre m'a injecté de ma voiture alors que la voiture a continué toute seule avec la jeune fille que j'étais sorti avec.

Et une des meilleures lettres jamais reçues par une compagnie d'assurances :

Je rentrai dans ma cariol sur la route de Gray. j'avais bu a cause de la chaleur deux blanc cassice a l'onseice. J'ai donc eu besoin de satisfaire une grande envie d'urine. J'ai arraité la voiture sur le baur de la route prais d'un ta de pierres et de materiau rapport aux travois ecezécuté mintenant pour l'élaictricitaï.

Jé commencé a uriné et en fesan ce besoin, jé en maniaire d'amuzement dirigai mon jai en zigue saque a l'entours. Alors mon jai a rencontraï un bou de fille électrique qui etait par terre au lieu d'etre accroché au potto. Une grosse étincelle a soté sur moi et un grand coup m'a raïpondu dans le fondement et des les partis que lotre medecin y appelle tete y cul. Je me suis évanouillé et quand je sui revenu dans la connaissance, jé vu que ma chemise et mon pantalon été tout brulé a la braguette. Je sui assuré par votre maison et je voufrai etre un demnisé. Jé droit a ce Con m'a dit et je vous demande votre opinion. Mais dommage son de 93 francs o plus juste. Depuis le sinistre, jé les burnes toutes noires et ratatinés. ma verge est tuméfié, gonfle et violace. Le medecin a dit devant du monde qui peut répété : avec les faits nomaines électriques, on ne sait jamais.

Phrases du jour

La virginité ...c'est comme une mouche sur le dos d'une vache, un coup de queue ...et oupps !!!

Les gens les plus constipés sont souvent les plus chiants !
Ne vous mariez pas pour l'argent, vous pouvez emprunter à meilleur marché.

Avoir une section fumeur dans un restaurant, c'est comme avoir une section pisseur dans une piscine
Tousse pour un, rhume pour tous !!

C'est quand on a vu ta tête que l'on a inventé la cagoule !
Les politiciens sont des gens qui souvent se promènent les fesses serrées...de peur de laisser échapper un peu de vérité.

Dites à quelqu'un qu'il y a 300 milliards d'étoiles dans l'univers et il vous croira. Dites lui que la peinture n'est pas sèche et il aura besoin de toucher pour en être sûr.

Ne soyez pas méchants avec les femmes. La nature s'en charge au fur et à mesure que le temps passe.

Après l'amour, 10% des hommes se tournent vers le côté droit, 10% vers le côté gauche et le reste retourne chez eux.

L'intelligence Artificielle n'a aucune chance en face de la Stupidité Naturelle !

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

La fidélité, c'est quand l'amour est plus fort que l'instinct

Le sexe masculin est ce qu'il y a de plus léger au monde, une simple pensée le soulève!

Les enfants, c'est comme les pets, on ne supporte que les siens

Pourquoi, lorsqu'une femme te pose une question, tu n'as droit qu'à une seule réponse,....celle qu'elle attend ?

Il n'y a pas de femmes frigides; ce sont les mauvaises langues qui disent ça !

Les femmes préfèrent être belles plutôt qu'intelligentes
Parce que, chez les hommes, il y a beaucoup plus d'idiots que d'aveugles !

Tous les ans, il y a de plus en plus de cons. Mais cette année, je crois que les cons de l'année prochaine sont déjà là !!!!

Je pense donc je suis. Elle dépense donc elle est !

Ça prend deux ans pour apprendre à parler ; mais toute une vie pour apprendre à la fermer

L'âge mur de l'homme s'apparente à celui des poires. Dans les deux cas, c'est la queue qui lâche.

Le sexe c'est comme une partie de carte. Si tu n'as pas un bon partenaire il vaut mieux avoir une bonne main

Pourquoi dit-on que mettre le pain à l'envers porte malheur ?



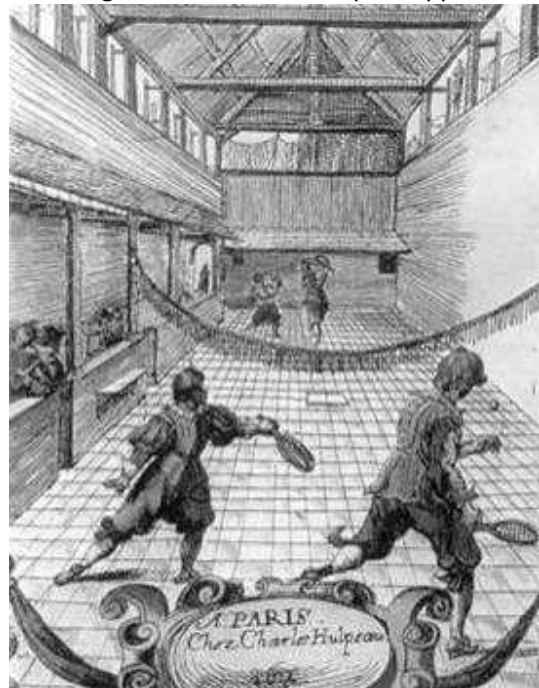
Au Moyen Âge, le jour des exécutions publiques, le boulanger réservait un pain pour le bourreau.

Il posait ce pain à l'envers pour être sûr de ne pas le vendre à un autre. Tout le monde savait que ce pain était celui du bourreau, et personne n'y touchait.

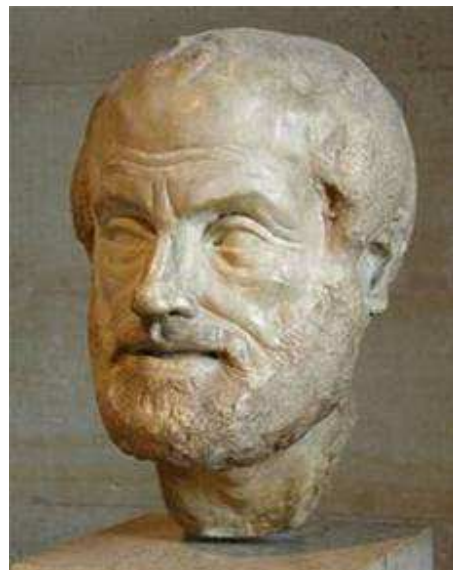
Pourquoi au tennis compte-t-on les points par 15, 30 et 40 ?

La façon de compter les points au tennis vient du jeu de paume.

Ce jeu français, très pratiqué aux 16e et 17e siècles, est l'ancêtre du tennis créé par les Anglais au 19e siècle ("tennis" est d'ailleurs la déformation du mot français "tenez !", prononcé par le joueur qui lançait la balle). Au jeu de paume, on suppose que le vainqueur du point devait avancer à chaque fois de 15 pas en direction du filet (15, 30, 45 ou 60 pas en partant de la ligne de service), et celui qui atteignait le filet, situé à 60 pas, remportait le jeu. Le nombre 40 serait un raccourci de 45, trop long à prononcer. Quand les joueurs étaient à égalité à 40, l'avantage consistait à faire 5 pas supplémentaires.



Pourquoi dit-on "apprendre par cœur" ?



Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Cette expression est née au Moyen Âge.

Depuis l'Antiquité, le cœur était souvent considéré comme le siège de l'intelligence, de la mémoire et des sensations (sans doute à cause de l'accélération du rythme cardiaque lors des émotions fortes).

Pourquoi l'eau de Javel porte-t-elle ce nom ?



L'eau de Javel tire son nom du village de Javel où elle fut fabriquée pour la première fois.

Ce village, qui était situé à l'ouest de Paris, est aujourd'hui un quartier du 15e arrondissement de Paris. Découverte par le chimiste français Claude Louis Berthollet (1748-1822) à la fin du 18e siècle, l'eau de Javel fut employée à l'origine pour blanchir le linge. Elle est aujourd'hui utilisée dans le monde entier comme désinfectant et décolorant (son nom est "bleach" en anglais).

Pourquoi trinque-t-on ?



La coutume de trinquer vient du Moyen Âge.

À cette époque, les empoisonnements par la boisson étaient courants. Par précaution, les gens qui vidaient leur verre ensemble s'échangeaient un peu de breuvage juste avant de boire. Par la suite, on se contenta simplement de cogner les verres pour échanger du liquide par éclaboussure. Aujourd'hui encore, on dit qu'il ne faut pas commencer à boire avant d'avoir trinqué, et qu'il faut se

Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

regarder dans les yeux en trinquant, ce qui est un signe de confiance.

Pourquoi dit-on que "l'argent n'a pas d'odeur" ?

Ce proverbe est attribué à l'empereur romain Vespasien (9-79), en réponse à son fils Titus qui lui reprochait d'avoir instauré un impôt sur l'urine.

Dans la Rome Antique, l'urine était collectée dans les toilettes publiques afin d'être utilisée par les tanneurs pour dégraisser la laine. Vespasien eut l'idée d'établir une taxe sur cette collecte. Critiqué par son fils, il lui mit sous le nez des pièces de monnaie en lui demandant s'il était importuné par l'odeur. Au 19e siècle, les Parisiens appelèrent leurs toilettes publiques des "vespasiennes" en mémoire de cette anecdote.



Pourquoi dit-on "aller à Tataouine" ?



L'expression populaire "aller à Tataouine" (ou "aller à Tataouine-les-Bains") signifie aller se perdre au bout du monde.

Tataouine était un baigne militaire français situé près de la

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
ville de Tataouine, au sud de la Tunisie. Il fut ouvert jusqu'en 1938, année de l'abolition des bagnes en France. Il accueillait les condamnés de droit commun et les soldats punis pour indiscipline. L'éloignement et les conditions de détention, réputées très dures, ont donné naissance à cette expression.

Pourquoi dit-on "nous ne sommes pas sortis de l'auberge" ?

Cette expression signifie que l'on est dans une situation difficile, et loin d'en être sortis.

Elle vient de l'argot où "auberge" signifie "prison", car on y offre le gîte et le couvert. Au Québec (Canada), l'expression équivalente est "nous ne sommes pas sortis du bois".



Pourquoi dit-on "le jeu n'en vaut pas la chandelle" ?

Cette expression signifie que l'enjeu n'en vaut pas la peine. Jusqu'au 18e siècle, le théâtre était éclairé à la chandelle. Il

fallait des milliers de chandelles par soirée, ce qui représentait une somme colossale à l'époque. Si les bénéfices rapportés par la représentation n'étaient pas suffisants, ils ne couvraient même pas le prix des chandelles.

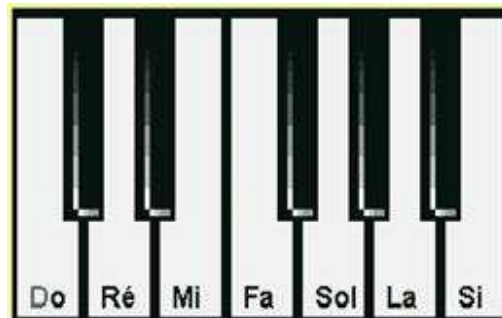
Pourquoi dit-on "mort aux vaches" pour insulter la police ?

Cette expression est née à la fin du 19e siècle.

À cette époque, les Français se sentaient humiliés par les Allemands. Ceux-ci avaient en effet annexé l'Alsace et une partie de la Lorraine, suite à leur victoire pendant la Guerre franco-allemande de 1870-1871. Les guérites des gardes-frontières allemands étaient surmontées de l'expression "Wache" qui signifie "garde" en allemand. Par extension, les Français insultaient les Allemands d'un "mort aux vaches". Cette insulte a ensuite été généralisée à toutes les forces de l'ordre, et est devenue un slogan anarchiste.



Pourquoi les notes de musique sont-elles appelées 'do, ré, mi, etc.' ?



La notation "do, ré, mi, fa, sol, la, si" a été créée au 11e siècle par un moine italien. Elle est inspirée d'un chant religieux latin :

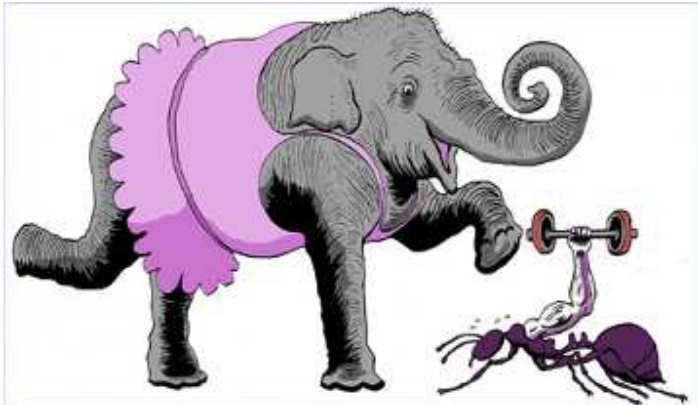
Ut queant laxis
Resonare fibris
Mira gestorum
Famuli tuorum,
Solve polluti
Labbii reatum,

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
Sancte Ioannes. Le "ut", difficile à chanter, a été remplacé par un "do" au 17e siècle.

Why Can't elephants dance?

Although they are one of the biggest and most charismatic animals on Earth, elephants would not last long on Strictly Come Dancing.

While the African elephant - the largest living land animal - defies its size by running at speeds of up to 25mph, its legs are so heavy they cannot change direction fast, which means the animal is not so good at more graceful or intricate moves. It also means they cannot jump, which rules out the pirouette.



Is an ant stronger than a bodybuilder?

An ant is yet to win an Olympic medal, but they are an incredibly strong animal compared to their size.

The strongest ant can lift up to 100 times its own body weight. That would be the equivalent of a human lifting around the weight of an African elephant. An Olympic weightlifter can just about lift double his or her own weight. This is because ants are so light they only use a small amount of their muscles to hold themselves up, leaving the rest of their strength for lifting. So, as things get bigger they get proportionally weaker.

Could a hamster survive a fall from an aeroplane?

The size of an animal determines its chances of surviving a fall from an aeroplane or a tall building.

Smaller animals hit the ground with a force proportionally lower than their weight.

That is why falling out of an aeroplane is fatal for humans, but hamsters live and spiders don't even feel the impact.

Can humans walk up walls?

Based on the properties of gecko hands, which contain tiny hairs that enable the animal to walk up walls, scientists have created an artificial tape called gecko tape. This tape mimics the millions and millions of hairs on a gecko's hands.

These hairs enable its hands to have a huge effective area in contact with the wall and create tiny [van der Waals forces](#) which attract the surfaces together. These forces are enough to make it stick.

It leaves no residue and can be turned on or off by the gecko. Gloves that stick to glass are already in development. In theory, this could allow humans to walk up walls, but also could allow astronauts to cling on to things efficiently in space.

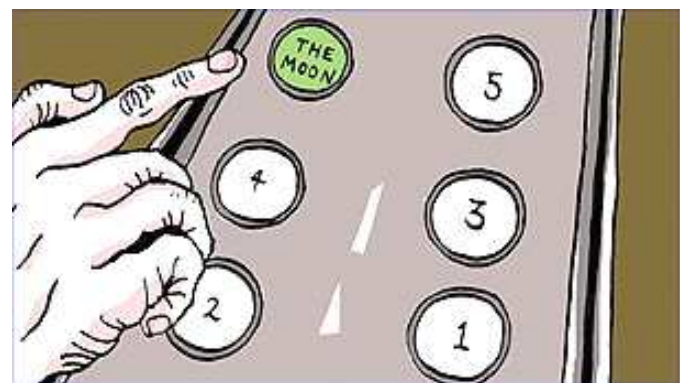
Could televisions fix themselves?

Imagine electronics that could fix themselves - no more calls out to electricians or taking in your prized gadgets back to the shop.

Building a self-fixing television sounds like the stuff of science fiction, but materials that have the ability to self-assemble - or self-heal - have already been found.

For example, [epoxy compounds](#) can heal surfaces if they get cut - in just the same way that a scab forms if skin gets cut. So, in years to come, it is not so preposterous that your TV could fix itself after breaking down.

Could we get an elevator to the moon?



Roald Dahl has already sent an elevator to space in his story Charlie and The Great Glass Elevator, but to make this a reality a tower of 36,000km high would have to be built.

To do that you would need a material that is strong but really light. At the moment, materials like concrete, steel and aluminium wouldn't even get close because they are

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
 too heavy and the force of gravity pressing on them would eventually make them collapse. Even with carbon fibre - the strongest and lightest material used at the moment - a tower only about 9km high could be built.

But a new kind of carbon has recently been discovered that is extremely strong and light and is made from carbon-nanotubes, which are tubes of carbon just one atom thick. Scientist have now started to join together these nanotubes which could make a super strong cable that is able to transport an elevator to 36,000km and then off to space.

Deciphering 'Chinglish'

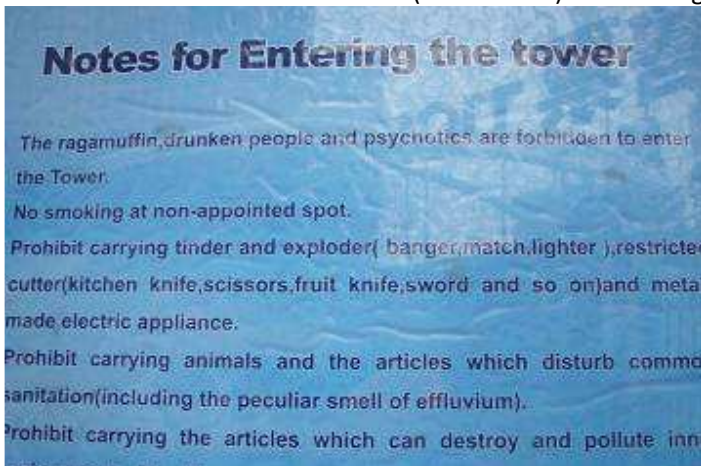
Tuesday, 25 August 2009



Summer Palace – Beijing



Mount Tai (Tha'i Soon) – Shandong



Oriental Pearl TV Tower



Bird's Nest Olympic Stadium - Beijing



Li River - GuiLin



Three Gorges Dam



Clothes store - Shanghai



Huê – Việt Nam - 2010

Dans le **savoir-vivre** ...



... il y a le **savoir-boire**

.... suite de la page 8

Mời ngắm
hoa đẹp !



Je suis SANS parole !!!

Le coin du savoir (-vivre)

Au cas ou vous auriez manqué l'émission **60 Minutes**, voici ce qu'**Andy Rooney** (correspondant de 60 Minutes (CBS) pense des femmes de **plus de 50 ans** :

En vieillissant, j'estime les femmes de 50 et plus. Voici pourquoi :

Une femme de plus de 50 ans ne vous réveille jamais au milieu de la nuit pour vous demander : 'À quoi tu penses ?' Elle ne s'en préoccupe plus.

Si une femme de plus de 50 ans ne veut pas regarder le match à la télé, elle ne s'assoit pas près de toi pour **pleurnicher**. Elle fait quelque chose qu'elle veut faire et de plus intéressant.

Les femmes de plus de 50 ans **sont pleines de dignité**. Elles complimentent souvent les autres car elles savent ce que c'est que **de ne pas être apprécié**.

Les femmes deviennent **psychologues en vieillissant**. Vous n'avez jamais à vous confesser de vos péchés à une femme de plus de 50 ans.

Après une ride ou deux, une femme de plus de 50 ans est beaucoup plus sexy que sa collègue plus jeune.

Les femmes plus âgées **sont franches et honnêtes**. Elles vous diront immédiatement que vous êtes stupide si vous agissez comme tel.

Vous n'avez même pas à vous demander **où vous en êtes avec elles**.

Pour toutes les femmes formidables, débrouillardes, bien coiffées et séduisantes de plus de 50 ans; il y a un chauve, mal rasé, bedonnant et en pantalon jaune, qui se ridiculise avec une serveuse de 22 ans.

Mesdames, en leur nom, je vous présente des excuses.

Pour tous ces hommes qui disent, '**Pourquoi acheter la vache quand vous pouvez avoir le lait gratuit ?**', voici une mise à jour pour vous.

De nos jours, **80% des femmes sont contre le mariage**. Pourquoi ? Parce que les femmes se rendent compte que ça ne vaut pas la peine d'acheter un cochon entier juste pour avoir une petite saucisse !

Andy Rooney est vraiment un gars brillant !

SARAH'S AMERICAN TOURIST GUIDE TO FRANCE

France is a medium-sized foreign country situated in the continent Of Europe .

It is an important member of the world community, though not nearly as important as it thinks.

It is bounded by Germany , Spain , Switzerland and some

smaller nations of no particular importance and with not very good shopping.

France is a very old country with many treasures, such as the Louvre and Euro Disney.

Among its contributions to western civilization are champagne, Camembert cheese and the guillotine.

Although France likes to think of itself as a modern nation, air conditioning is little used and it is next to impossible for Americans to get decent Mexican food.

One continuing exasperation for American visitors is that local people insist on speaking in French, though many will speak English if shouted at.

THE PEOPLE

France has a population of 57 million people. 52 million of these drink and smoke (the other 5 million are small children).

All French people drive like lunatics, are dangerously oversexed, and have no concept of standing patiently in line.

French people are in general gloomy, temperamental, proud, arrogant, aloof and disciplined; those are their good points.

Most French citizens are Roman Catholic, though you would hardly guess it from their behavior.

Many French are communists.

Men sometimes have girls' names like Marie or Michel, and they kiss each other when they meet.

American travelers are advised to travel in groups and wear baseball caps and colorful trousers for easier recognition.

SAFETY

In general, France is a safe destination, although travelers must be aware that from time to time it is invaded by Germany .

Traditionally, the French surrender immediately.

A tunnel connecting France to Britain beneath the English Channel has been opened in recent years to make it easier for the French government to flee to London during future German invasions, and for them to offload all their illegal immigrants.

HISTORY

Charlemagne discovered France in the Dark Ages.

Other important historical figures are Louis XIV, the Huguenots, Joan of Arc, Jacques Cousteau and Charles de Gaulle, who was President for many years and is now an airport.

CULTURE

The French pride themselves on their culture, though it is not easy to see why.

All their music sounds the same and they have never made a movie that you would want to watch for anything.

CUISINE

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
Let's face it, no matter how much garlic you put on it, a snail is just a slug with a shell on its back.

Croissants on the other hand, are excellent, although it is impossible for most Americans to pronounce this word.
In general, travelers are advised to stick to cheeseburgers.

ECONOMY

France has a large and diversified economy, second only to Germany's in Europe, which is surprising because the French hardly work at all.

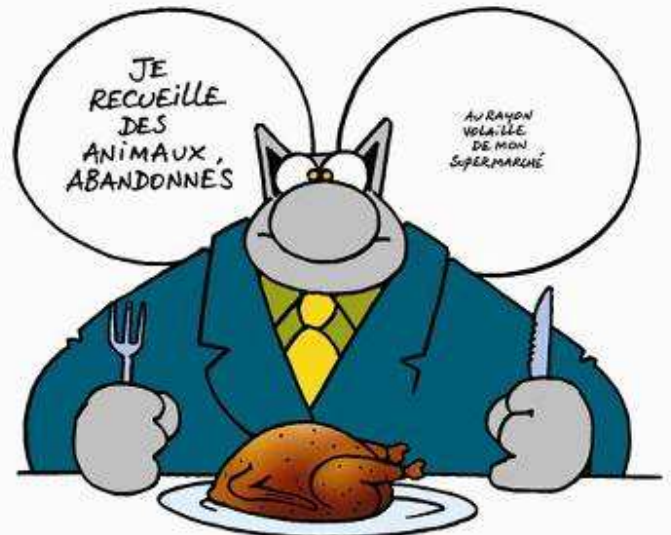
If they are not spending four hours dawdling over lunch, they are on strike and blocking the roads with their trucks and tractors.

France's principal exports, in order of importance to the economy, are wine, nuclear weapons, perfume, guided missiles, champagne, guns, grenade launchers, land mines, tanks, attack aircraft, miscellaneous armaments and cheese.

PUBLIC HOLIDAYS

France has more holidays than any other nation in the world. Among its 361 national holidays are:

1. 197 Saints' days,
2. 37 National Liberation Days,
3. 16 Declaration of Republic Days,
4. 54 Return of Charles de Gaulle-in-triumph-as-if-he-won-the-war-single-handed Days,
5. 18 Napoleon-sent-into-Exile-Days,
6. 17 Napoleon-Called-Back-from-Exile-Days, and
7. 2 " France is Great and the Rest of the World Stinks" days.



Le coin des BD

Những Khải hoàn môn cổ trên thế giới

Khải hoàn môn hay cổng chiến thắng là một công trình kiến trúc mang tính chất như một tượng đài, thường có kiến trúc là mái vòm được xây dựng ở nhiều nơi trên thế giới. Dưới đây là những Khải hoàn môn cổ đại tuyệt vời nhất được xây dựng ở những nơi khác nhau trên thế giới.

1. Khải hoàn môn Septimus Severus – Rome, Italia (năm 203 trước CN)



Cổng vòm Septimus Severus, là Khải hoàn môn, được làm bằng cẩm thạch trắng. Nó được đặt tại phía Đông Bắc của thành phố Rome đất nước Italia. Được thiết kế vào năm 203 trước công nguyên để kỷ niệm chiến thắng của người Pat thi dưới đề chế Septimus Severus và 2 người con trai của ông, Caracalla và Geta, trong 2 chiến dịch chống lại người Pa thi năm 194/195 và 197- 199.

Sau cái chết của Septimus Severus, con trai ông Caracalla và Geta tranh nhau đoạt quyền. Caracalla đã ám sát Geta vào năm 212, lễ truy điệu Geta bị phá hủy và tất cả những hình ảnh hay sự kiện về ông đều bị xóa bỏ khỏi các tòa nhà và các tượng đài. Do đó, hình ảnh của Geta và những bia đá dành cho ông đã bị xóa sạch khỏi cổng vòm.

2. Khải hoàn môn Hadrian – Athens, Hy Lạp (năm 131 – 132 trước CN).

Cổng vòm Hadrian là một cửa ngõ vĩ đại bắc qua con đường cổ từ trung tâm của Athen cho tới khu kiến trúc phía Đông của thành phố bao gồm đền thờ Olympian Zeus. Cổng vòm cách phía Đông Nam Acropolis 325m.

Người ta cho rằng cổng vòm được xây dựng để chào đón sự xuất hiện của hoàng đế La mã Hadrian và để vinh danh ông cho rất nhiều các hoạt động từ thiện của ông dành cho

thành phố, những lời ca tụng ông được hoàn thành vào năm 131 hay 132 trước công nguyên.



3. Khải hoàn môn Hadrian – Thổ Nhĩ Kỳ (năm 130 trước CN)



Khải hoàn môn được xây dựng dưới tên của hoàng đế Hadrianm, người đã tới thăm Antalya vào năm 130 trước Công nguyên, có tên là cổng Hadrian hay cổng Hadrianus, bao gồm ba cổng vòm. Phần trên cổng Hadrian có ba lỗ hồng theo dạng hình vòm, ngoài cột được xây dựng hoàn toàn bằng cẩm thạch trắng.

4. Khải hoàn môn Orange (Pháp) (năm 27 trước CN)



Khải hoàn môn Orange ở thị trấn Orange, phía Đông Nam nước Pháp, được xây dựng trong suốt triều đại Augustus, dựa trên nguyên bản của Agrippa để vinh danh các cựu chiến binh trong chiến tranh Gallic và Legio II Augusta.

Sau đó, nó được xây dựng lại bởi hoàng đế Tiberius để kỷ niệm chiến thắng của bộ tộc người German tại Rhineland.

Cổng vòm bao gồm những câu khắc ám chỉ hoàng đế Tiberius vào năm 27 trước Công Nguyên và được trang trí với rất nhiều hình ảnh về quân đội, trong đó có những trận đánh hải quân, chiến lợi phẩm và trận chiến La Mã giữa người Germanics và Gauls.

5. Khải hoàn môn Sergii – Pula, Croatia (khoảng năm 29 – 27 trước CN)



Khải hoàn môn La Mã cổ đại này được gọi là cổng Vòm Sergii đặt trên Pula, Croatia. Cổng vòm tưởng niệm 3 anh em gia đình nhà Sergii, Lucius Sergius Lepidus, vị lãnh đạo 29 quân đoàn tham gia trong trận đánh Actium và giải tán vào năm 27 sau công nguyên.

Điều này gợi ý nên khoảng thời gian xây dựng của công trình vào khoảng năm 29 – 27 trước công nguyên. Cổng vòm đứng sau cánh cổng hải quân đầu tiên của quân đội La Mã. Sergii là một gia đình đầy quyền lực của quân đội và họ duy trì sức mạnh trong hàng thế kỉ.

6. Khải hoàn môn Marcus Aurelius và Lucius Verus – Tripoli, Libya.



Tượng đài bằng đá cẩm thạch này được gọi là cổng vòm Marcus Aurelius để kỷ niệm chiến thắng của anh em nhà Lucius Verus. Năm 161, vị vua người Parthi Vologase IV đã tấn công hoàng đế La Mã và thủ tiêu 9 quân đoàn Hispana. Lucius Verus đã lãnh đạo cuộc tấn công và thủ tiêu thủ đô Parthi Ctesiphon.

7. Khải hoàn môn Trajan tại Timgad, Algeria



Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
 Khải hoàn môn nổi lên ở phía Tây cuối thời đại Decumanus
 được gọi là công vòm Trajan. Nó cao 12m và được khôi phục
 lại một phần vào năm 1900. Công vòm phần lớn được xây
 bằng đá cát, mang kiến trúc Corin với 3 nhịp cong, phần
 trung tâm rộng hơn 3 mét. Công vòm cũng được biết đến là
 Khải hoàn môn Timgad .

8. Khải hoàn môn Trajan – Ancona, Ý



Công vòm được xây dựng bằng đá cẩm thạch và có độ cao
 18,5m. Nó được dựng thẳng đứng như một lối vào cho con
 đường dẫn tới bức tường là tác phẩm của vị vua Trajan trên
 bến cảng.

Lối đi có mái vòm chỉ rộng chừng 3m, với 2 bên sườn là cột
 trụ được chạm khắc với những đường rãnh của thành
 Corin (người Hy Lạp).



Lisez et faites lire le **Canard épilé**



Le coin « Cuisine »

Từ Bánh cuốn đến Bánh mướt và đến Bánh ướt

tặng những tâm hồn ăn uống

Bà hàng bánh chít khăn mỏ quạ, nhẹ nhàng đặt cái thúng nhỏ xuống đất, gỡ ra chiếc đĩa nhỏ tráng men những lớp bánh mỏng như lụa. Trên mặt bánh là một chút mỡ hành vàng thơm mời gọi.



Món bánh cuốn có từ khi nào, xuất xứ ở đâu, thật chưa thể giải nghĩa được. Ở Hà Nội, đây thực sự là bánh cuốn vì được cuộn thêm một lớp thịt băm mộc nhĩ, nêm thêm chút hành củ và nước mắm ngon ăn kèm giò chả. Ra Huế, bánh cuốn là những cuốn thịt nướng vàng thơm chấm ngập trong thứ nước lèo (tương) béo thơm sóng sánh, món này được gọi là bánh ướt thịt nướng. Rồi còn bánh ướt tôm chấy, bánh tráng mỏng dính, rắc bột tôm, cuộn lại. Tôi còn thấy những người phụ nữ miền Trung ăn bánh không, chấm mắm nêm hay xì dầu dầm ớt vào những bữa lỡ mà tấm tắc khen ngon.

Ở xứ Nghệ, nhắc tới bánh mướt không ai là không biết. Bánh mướt thoạt nhìn trông giống bánh cuốn của miền Bắc, bánh ướt ở miền Nam, nhưng khi ăn thử lại thấy hương vị riêng biệt.

Vào đến trong Nam, bánh được phân biệt rất rõ: bánh nhân thịt, mộc nhĩ hành củ được gọi là bánh cuốn và bắt buộc phải ăn nóng mới ngon, còn bánh không nhân được gọi là bánh ướt. Thứ bánh này được bán kèm một hũ hành tím phi vàng, bóc hết lớp bánh bên trên, cô bán hàng lại thoa thêm một muống hành thơm phức lên một lớp bánh trên mặt. Bánh được mua về ăn kèm nước mắm tỏi chua ngọt với giá hấp, dưa leo và rau thơm xắt nhỏ.

Một số loại bánh ướt và bánh cuốn đặc trưng của Việt Nam

Bánh cuốn là loại bánh làm từ bột gạo hấp tráng mỏng, để ăn khi còn ướt, trong có thể cuộn nhân hoặc không nhân (khác với bánh tráng, (bánh đa) phải phơi khô). Bánh thường ăn với một loại nước chấm pha nhạt từ nước mắm và nếu là bánh cuốn truyền thống thì không thể thiếu tinh dầu cà cuống chà lộn. pha trong nước chấm khi ăn thường kèm thêm

Gạo ngon, xay mịn, hòa với nước. Đặt nồi hấp, căng vải mỏng trên miệng nồi. Mỗi lần cho một muôi bột nhỏ. xoa đều lên bề mặt miếng vải để lá bánh cuốn được mỏng, có thể thoa thêm chút mỡ để dễ lấy ra.

Sau khi bánh chín, dùng đũa to hoặc thanh tre gạt ra đĩa, lúc này có thể cuộn thêm nhân gồm một ít thịt vai nửa nạc nửa mỡ, tôm, băm cùng mộc nhĩ, nấm hương đã xào chín với các gia vị như mắm, hạt tiêu... Rắc thêm hành khô phi thơm và dùng với nước chấm đủ các vị chua, cay, mặn, ngọt.

Bánh cuốn Thanh Trì cùng bát nước chấm



Bánh cuốn Thanh Trì là món ăn nổi tiếng của người Hà Nội, là đặc sản của phường Thanh Trì, Quận Hoàng Mai, Hà Nội. Bánh được làm từ gạo gié cánh, tám thơm, tráng mỏng như tờ giấy.

Bánh cuốn Thanh Trì không có nhân, thường được xếp thành từng lớp trong lòng một chiếc thúng, trên phủ tờ lá sen hay lá chuối, lá dong. Người bán bánh thường đội thúng bánh trên đầu, di dạo bán trên phố phường Hà Nội. Khi gặp người mua, người bán hàng sẽ hạ thúng xuống, lần giở từng lớp bánh cuốn mỏng, tách từng lớp bánh sao lá bánh cuốn khỏi bị rách. Trên mặt lá bánh cuốn điểm những cọng hành lá màu vàng, nâu đã được phi qua trên chảo. Mỗi lớp bánh cuốn đó sẽ được sắp xếp gọn lại trên đĩa, lần lượt từng miếng bánh một được đặt cạnh nhau. Sau đó, với một nhát kéo, tất cả các lá bánh cuốn được cắt đôi. Công việc tiếp theo là nhắc một nửa đầu bánh cuốn mới cắt đó, đặt lên trên nửa kia để người thưởng thức có thể nhìn thấy rõ từng lớp bánh cuốn trắng mỏng như giấy. Bánh được ăn với thứ nước chấm đặc trưng cho từng người bán bánh riêng, có thể

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
ăn kèm chả quế, giò lụa hoặc đậu rán rau mùi. và Bánh cuốn nhân thịt Hà Nội

Bánh cuốn nhân thịt Hà Nội



Bột làm bánh là gạo được xay ướt nên rất mịn. Sau khi đã được làm chín bởi hơi nước, lá bánh sẽ được cuốn lại với nhân thịt, mộc nhĩ và nấm hương đã được làm chín. Sau đó người làm bánh sẽ dùng thanh tre chia bánh vừa cuốn đó ra làm 4 khúc ngắn hơn và bày vào đĩa. Sau khi xếp lần lượt hết vào đĩa, một ít ruốc tôm sẽ được rắc lên trên các miếng bánh cuốn và trên cùng điểm vài cọng rau thơm như rau bạc hà, rau mùi...Bánh cuốn sẽ được thưởng thức cùng với bát nước chấm có vài lát chả và chút hành khô trong đó...

Bánh cuốn Làng Kênh (Nam Định)



Bánh cuốn Làng Kênh có bí quyết làm riêng và thường chỉ truyền nghề cho con dâu trong gia đình. Gạo làm bột bánh thường là giống gạo Mộc Tuyền. Những người làng Kênh không mang bánh đi bán rong mà họ chỉ ngồi cố định tại một quán bên đường hay một sạp hàng trong chợ

Bánh cuốn trứng (Lạng Sơn)

Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités



Bánh cuốn trứng Lạng Sơn chỉ bao gồm trứng gà và thịt nạc kho được chà nhuyễn thành từng sợi nhỏ và nước canh là nước được ninh từ xương ống và cho thêm gia vị, hành, mùi, tiêu, ớt. Nhiều cửa hàng tại Lạng Sơn còn dùng nước thịt kho cho vị đậm đà hơn. Trứng gà được hấp bên trong lá bánh, chín tái đủ để tạo một lớp màng mỏng quanh lòng đỏ, giúp trứng không bị vỡ. Ăn món bánh cuốn này không thể gấp và chấm mà phải chan nước canh lên mặt bánh. Khi thưởng thức, người dùng sẽ khéo léo đưa miếng bánh vào miệng làm sao để lòng đỏ trứng vỡ ra trong miệng, hoà lẫn với nước thịt kho và những sợi thịt kho đã chà nhuyễn còn nóng và thơm ngon.

Bánh cuốn Hải Dương

Bánh cuốn Hải Dương ngon là bánh được làm ở khu phố Hàn Giang và phố Bắc Sơn, bánh được tráng thành từng lá mỏng như tờ giấy phơi-lụa, sau đó rưới thêm nước mỡ và hành đã được phi thơm ngào ngạt (Mỡ nước ở đây phải được làm từ mỡ khỉ, chứ không được là mỡ lá, hay dầu ăn vì bánh sẽ không được thơm, béo, ngậy). Các lá bánh cuốn được rải chồng lên nhau trong một cái thúng có lót lá chuối và một số bao vải, ni lông cách nhiệt nên đến khi ăn bánh vẫn còn nóng. Khi ăn, phải dùng tay để bóc từng lá bánh ở đầu mép bánh ra, cắt thành miếng nhỏ vừa đủ để bỏ vào miệng. Nước chấm được pha bằng loại nước mắm ngon với các gia vị khác để tạo ra một bát nước chấm vừa có độ trong veo của nước sôi tinh khiết, vừa có màu vàng sồng

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
 sánh và mùi thơm đặc trưng của nước mắm, vừa có màu đỏ tươi của ớt, vừa có màu đen nhánh và thơm cay nồng của hạt tiêu xay rôi, vừa có vị chua của dấmquất. Ăn kèm với bánh cuốn có chả quế.



Chả quế được cắt chéo thành từng lát mỏng hình quả trám. Khi ăn vừa có độ dai dai của vỏ, vừa có độ ròn và vị ngọt, bùi, ngậy của ruột. thanh pha thêm một chút chua hăng nồng của

Bánh cuốn Phủ Lý



Phủ Lý là thành phố trực thuộc tỉnh Hà Nam, cách Hà Nội chừng 60km. Bánh cuốn ở nơi đây rất nổi tiếng trong các tỉnh phía Bắc. Các xe du lịch khi đi trên quốc lộ 1A qua thành phố Phủ Lý thường ghé lại thưởng thức món bánh cuốn trứ danh này. Bánh cuốn Phủ Lý có nhiều điểm tương đồng với bánh cuốn Thanh Trì. Bánh cuốn ở đây hoàn toàn không có nhân. Bánh sau khi tráng xong được gấp gọn lại và bày lên đĩa. Nếu như bánh cuốn Hà Nội hoặc ở một số địa phương khác thường được ưa chuộng khi bánh mới tráng xong còn mềm và mượt thì bánh cuốn Phủ Lý không giống như vậy. Các hàng bánh cuốn tráng bánh từ trước rồi để xếp lên nhau trên 1 mâm lớn. Khi có khách tới ăn, họ bóc từng lá bánh ra

Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

gấp và bày lên đĩa. Do đó bánh cuốn Phủ Lý khi thưởng thức có phần cứng và dày hơn bánh cuốn Hà Nội. Bánh được ăn kèm với nước chấm và hành phi thơm rắc lên trên. Bánh cuốn Phủ Lý ăn kèm với thịt nướng chứ không ăn với chả quế, chả giò như nơi khác. Một điều làm tôn thêm hương vị thơm ngon của bánh cuốn ở đây đó chính là thịt nướng hay còn gọi là chả nướng này. Thịt được chọn loại có cả nạc cả mỡ chứ không chú trọng chọn miếng nguyên nạc như thịt ở Hà Nội nên khi ăn cảm thấy thịt ngon, mềm hơn chứ không hề bị khô. Thịt nướng trực tiếp trên than, vừa chín tới, ăn kèm với bánh cuốn, thật là ngon khó tả. Hiện nay ở Hà Nội đã bắt đầu mọc lên nhiều hàng bánh cuốn Phủ Lý rất được mọi người ưa chuộng

Bánh cuốn ngoài Việt Nam



Ở châu Âu, bánh cuốn bán trong các quán ăn của người Việt có cách làm hơi khác. Vỏ bánh thường được tráng trong chảo có láng dầu thay vì được hấp trên nồi nước sôi. Bánh cuốn ăn với giò lụa



Bánh mướt- xứ Nghệ

“Bánh mướt” có lẽ ít người biết tới, bởi đây là món ăn đặc trưng của miền Bắc Trung Bộ : Nghệ An – Hà Tĩnh.

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Bánh mướt thoát nhìn trông giống bánh cuốn của miền Bắc, bánh ướt ở miền Nam, nhưng khi ăn thử lại thấy hương vị riêng biệt, không lẫn vào đâu được.

Bánh mướt được làm từ gạo tẻ, gạo ở đây phải được ngâm trong nước sạch nhiều giờ, cho từng hạt gạo ngấm nước, nở đều và mềm rồi mới mang đi nghiền thành bột. Ngày trước bột thường được xay trong những cối đá, phải xay đi xay lại nhiều lần bột mới nhuyễn. Ngày nay hiện đại hơn, người ta nghiền bột bằng máy, vừa ít tốn thời gian mà bột cũng nhanh nhuyễn hơn.



Bột nghiền xong cũng chưa thể tráng ngay thành bánh được, phải để bột lắng trong nước khoảng từ 2 giờ trở lên, người ta gọi đó là ủ bột. Ủ bột để khi tráng, bánh mới nở phồng, ăn mới dẻo dai.

Ở vùng Nghệ An – Hà Tĩnh, bánh mướt là món ăn được nhiều người yêu thích. Bánh mướt dễ ăn, chỉ cần ăn kèm một chén nước mắm vắt chanh với ớt tươi xắt lát cũng đã thấy ngon miệng.



Nếu dùng bánh mướt để đãi khách thì có thể dùng kèm với thịt heo nướng, bò nướng lụi, chả nem rán, bò lá lốt mỡ chà rất ngon. Đặc biệt hơn, bánh mướt ăn với bò hấp thố, bò nhúng dấm...cuốn bánh tráng, kèm rau xà lách và đủ loại rau thơm hấp dẫn.

Bánh mướt là món ăn gắn bó với người dân xứ Nghệ, vào những buổi sáng ngoài đồng ruộng, những bữa trưa đãi bạn bè, hay trong những dịp gia đình đãi khách phương xa. Bánh mướt là một phần không thể thiếu trong ẩm thực thường ngày của người dân nơi đây.

Bánh mướt là một món ăn bình dị, dân dã đến lạ thường. bánh được làm bằng bột gạo tẻ - gạo được ngâm nước rất lâu sau đó được vớt ra xay nhuyễn và được ủ trong nhiều giờ liền. Bánh được làm vào những buổi sáng sớm tinh mơ. Người làm bánh phải thức dậy từ khi 2 - 3 giờ sáng để nổi nửa trắng bánh thì mới kịp cung cấp cho khách.

Người Nghệ An dùng bánh mướt trong những bữa ăn hằng ngày. Bánh Mướt không chỉ được bán ở các chợ cho người đi chợ mua vài cân để ăn trong gia đình mà còn được cung cấp cho các quán ăn, nhà hàng, trong cả những bữa giỗ, liên hoan, đám cưới...

Khác với những món ăn quê khác, bánh mướt không thể mang đi xa. Bánh chỉ làm ra và dùng trong ngày. Ở Nghệ An bao nhiêu bánh làm ra cũng không đủ cung cấp phục vụ cho khách hàng.

Chỉ có những người dân hai tỉnh NGHỆ AN - HÀ TĨNH thì mới biết được thế nào là BÁNH MƯỚT. Hương vị của BÁNH MƯỚT không thể nào quên, bánh chỉ cần chấm với nước mắm chanh, ớt là cũng đủ ăn ngon, ăn no, ăn bao nhiêu bánh cũng không ngán, ăn bao nhiêu lần cũng không thừa. Trong 64 tỉnh thành phố của Việt Nam, ngoài NGHỆ AN và HÀ TĨNH thì không có tỉnh thành nào có quán/nhà hàng bán Bánh Mướt kể cả Thủ đô Hà Nội & Tp.HCM. Còn đặc biệt hơn, tên gọi Bánh Mướt cũng rất là lạ lắm ới tất cả người dân trên toàn cõi Việt Nam ngoại trừ người dân NGHỆ AN - HÀ TĨNH

Bánh ướt tôm cháy Huế



Bánh Ướt (Steamed Flat Cake)

1. Giới thiệu

Bánh ướt (hay bánh cuốn) là một trong những món ăn Việt Nam có cách chế biến và cách dùng rất phong phú và đa dạng. Nguồn gốc xuất xứ của bánh là từ Trung Quốc, nhưng

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

khi vào Việt Nam ở từng vùng khác nhau, bánh ướt lại được chế biến rất sáng tạo và mang từng hương vị độc đáo riêng. Bánh mang tên “bánh ướt” chính là sự miêu tả tính chất đặc trưng nhất của bánh: Bánh ướt sẽ được dùng ngay sau khi tráng (vẫn còn ướt) mới ngon chứ không phơi khô hay trữ lâu ngày.



Nguyên liệu chính làm vỏ bánh ướt là bột gạo được pha chung với bột năng hoặc bột khoai mì với tỉ lệ nhất định. Tỉ lệ này là một bí quyết của từng nơi làm bánh ướt. Bột gạo, bột năng, bột khoai mì được hòa tan với nước sao cho khi tráng bánh tạo được vỏ bánh ướt thật mỏng nhưng khi tráng không bị rách nhưng cuộn lại thì ăn rất vừa miệng mà không quá dai.

Nguyên liệu làm nhân bánh ướt rất đa dạng theo đặc trưng từng vùng. Nhân bánh theo truyền thống thường được làm bằng thịt heo băm nhuyễn với mộc nhĩ và củ sắn. Ngoài ra ở khu vực Hà Nội và phía Bắc, nhân bánh được làm bằng thịt gà, thịt heo nướng, các loại hải sản hay cầu kỳ hơn nhân bánh được phối hợp nhiều loại nguyên liệu với nhau và được cuộn lại nên thường được gọi là bánh cuốn. Ở Huế và khu vực miền Trung thì món “bánh ướt tôm chấy” với nhân được làm bằng tôm khô giã nhuyễn và “chấy” vàng rất nổi tiếng và được xem như là một đặc sản của vùng. Ngược lại nhân bánh ướt của vùng Tây Nam Bộ lại rất ít, thay vào đó bánh sẽ được dùng kèm với chả lụa, pa -tê, nem chua, rau thơm, đậu phộng rang...tạo ra một hương vị rất riêng và đặc sắc.

Cách dùng của bánh ướt cũng không kém phần phong phú. Bánh ướt (bánh cuốn) có thể dùng theo cách cuộn tròn với nhân bên trong chấm với nước chấm, hay cuộn lại rồi cắt khoanh trộn với chả lụa, chả quế, pa-tê... , ngoài ra bánh có thể được tráng mỏng và nhỏ rồi được trải ra sau đó rắc nhân lên trên.

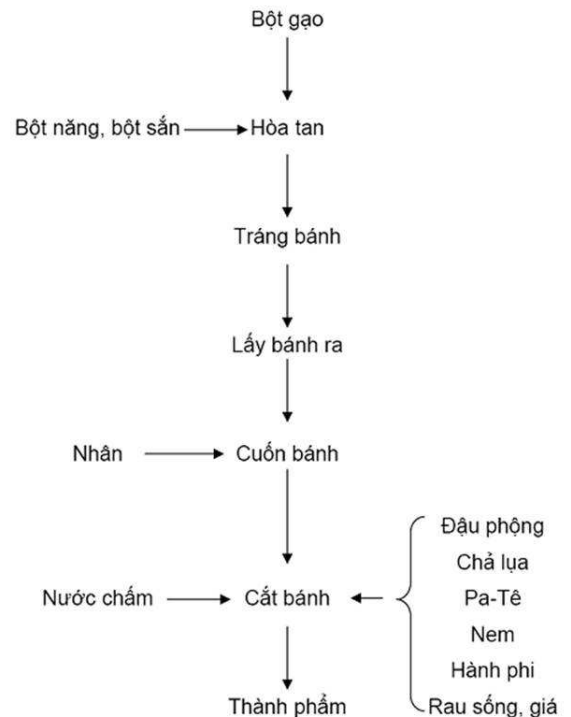
Có nơi bánh còn được kẹp với bánh phồng sau đó ép chặt, bánh ướt ăn dạng này còn gọi là bánh “Đập”.

Nước chấm cũng là một thành phần rất quan trọng quyết định hương vị của bánh ướt. Nước chấm dùng với bánh ướt thường là nước chấm chua ngọt. Tùy từng vùng mà nước

chấm được pha theo các cách khác nhau. Miền Nam nước chấm, thường được pha rất loãng với vị chua ngọt hài hòa. Nước chấm bánh cuốn miền Bắc thì đậm hơn và mang một hương vị đặc trưng do được “dầm” cà cuống. Ở khu vực miền Trung nước chấm thường được thêm vào mắm ruột cá biển.

Những đặc điểm trên cho thấy vì sao bánh ướt được xem là một món ăn đa dạng trong chế biến và cách dùng. Hiện nay một số vùng khá nổi tiếng với bánh ướt như bánh ướt Diên Khánh, bánh ướt Nha Trang, bánh cuốn Thanh Trì, bánh ướt tôm chấy Huế, bánh cuốn thịt nướng Kim Long

2. Quy trình sản xuất bánh ướt



- Bột gạo: với thành phần chính amylopectin và amylose, đây là hai thành phần có khả năng tạo màng tốt khi hồ hóa. Quá trình hồ hóa và tạo màng này diễn ra khi tinh bột được gia nhiệt trên 50oC với sự hiện diện nước. Nên dùng loại

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
gạo có hương thơm để giúp bánh có hương vị thơm ngon sau khi chế biến.



3. Giải thích qui trình chế biến

- Hòa tan: Đây là giai đoạn tinh bột được hòa đều và hấp thu nước cho giai đoạn hấp hồ hóa phía sau. Tùy vào nhu cầu về bánh mà có thể pha thêm bột năng và bột sắn để tăng giảm độ trong và dai của bánh. Lượng nước cho vào pha bột ở tỉ lệ bột:nước là 1:2,5. Có thể pha thêm ít muối nhằm tạo vị đậm đà cho bánh.



- Tráng bánh: Bột sau khi pha được tráng thành một lớp mỏng trên một lớp màng vải. Màng vải này được căng thẳng trên một nồi hơi. Hơi nước có vai trò cấp nhiệt hồ hóa tinh bột gạo tạo màng. Khi nhiệt độ đạt 70-90oC, các hạt tinh bột sẽ hấp thu nước và trương nở, mạch tinh bột sẽ duỗi thẳng ra và đan xen vào nhau hình thành cấu trúc màng. Các phân tử amylopectin với cấu tạo phân nhánh nhiều sẽ đan xen và hình thành mạng lưới tốt, đây là thành phần quyết định độ dai của bánh. Quá trình hồ hóa cũng sẽ làm trong bánh, bánh được hồ hóa càng tốt thì càng trong. Nhưng nếu quá trình hồ hóa diễn ra quá mức thì cấu trúc bánh sẽ kém dai do vì các mạch tinh bột bị đứt vỡ mất khả năng liên kết. Thời gian hấp bánh từ 2 đến 4 phút tùy độ dày của bánh

- Cuốn bánh: Nhân bánh sau khi chế biến sẽ được rải lên một góc bánh ướt và được cuốn lại. Nhân bánh sẽ được thay đổi tùy vùng

- Khi dùng, bánh được cắt ra, cho thêm các loại nguyên liệu ở trên và nước chấm.

4. Thành phần dinh dưỡng



Vỏ bánh ướt có thành phần chủ yếu là bột gạo nên thành phần dinh dưỡng của vỏ bánh cũng tương tự như gạo. Tùy thuộc vào phần nhân bánh mà thành phần dinh dưỡng chung của bánh sẽ thay đổi theo. Bánh ướt hay bánh cuốn thường được dùng kèm chung với các loại thịt và rau nên thành phần dinh dưỡng món bánh ướt khá cân đối và thường được dùng trong buổi điếm tâm hay bữa chính.

Cách chế biến bánh ướt tương đối đơn giản, nguyên liệu sẵn có nhưng bánh ướt lại rất hấp dẫn người dùng do phương pháp chế biến đa dạng hợp khẩu vị, lại là món ăn truyền thống quen thuộc với nhiều người, thành phần dinh dưỡng của bánh ướt cũng cân đối. Vì vậy kinh doanh bánh ướt là một hướng kinh doanh khá thành công. Một số cửa hàng chuyên kinh doanh bánh ướt đã khá nổi tiếng và được nhiều người biết đến. Sự thành công của các cửa hàng này là do biết cách sáng tạo nhiều loại nhân khác nhau cho bánh ướt cũng như giới thiệu nhiều món bánh ướt khác nhau.

C'est appétissant

et c'est dans

Le Canard épilé

Le coin des voyages

The Most Beautiful Infinity Pools

I would love to have a vacation in one of those places. So beautiful.



Golden Triangle Resort - Chiang Rai , Thailand



Turkey



Tat Kuang Si Waterfall - Luang Prabang, Laos (natural)



Ubud Hanging Gardens - Bali , Indonesia



Tuscany, Italy



Sheraton Waikiki - Hawaii



Rangali Island - Maldives



Murni's Villa - Ubud, Bali



Phuket, Thailand



Mes Amis Resort



North Narrabeen Tidal Pool - Sydney, Australia (natural)



Marina Bay Sands Hotel and Casino - Singapore⁹

⁹ D'autres photos plus loin, [page 48](#)



Los Cabos, Mexico



Kandalama Hotel - Dambulla , Sri Lanka



Lake Manyara Serena Lodge - Tanzania , Africa



Infinity Falls (natural)



Kempinski Hotel Ishtar - Dead Sea , Jordan



Dreams Resort - Puerto Vallarta , Mexico



Intercontinental Hotel - Fiji



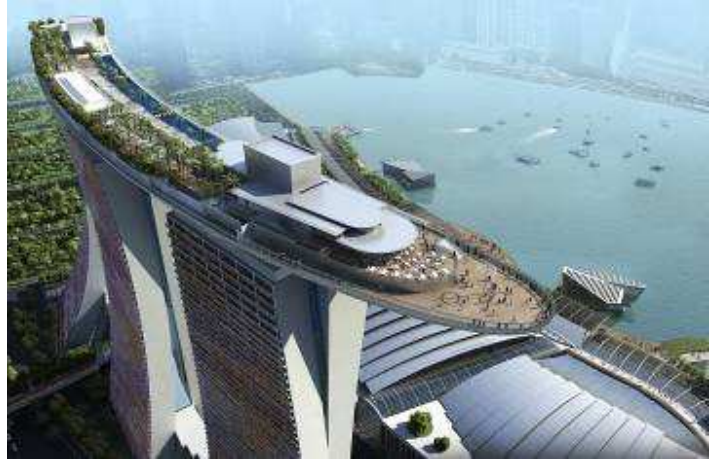
Divi Little Bay Beach Resort - St. Maarten



Alila Ubud Hotel - Bali , Indonesia

Hôtel Marina Bay Sand Singapore...

L'hôtel a été inauguré officiellement le 23 juin 2010.
L'immense terrasse suspendue en forme de bateau est au-dessus des trois tours de 55 étages du complexe hôtelier.



C'est vrai puisque c'est dans
Le Canard épilé

Le coin du savoir

The decade's top ten new species

As 2010 draws to a close, scientists have been looking back over the array of new species that have been discovered since the beginning of the century.

So here is a shortlist of many of the team's favourite new species, listed in reverse order according to how unique, special and surprising they are.

Big red jellyfish (*Tiburonia granrojo*)



More than 3,000m under the Pacific ocean, researchers from the Monterey Bay Aquarium Research Institute (MBARI) used cameras on a remotely operated vehicle to capture the hidden life at that depth.

Out of the darkness emerged a large, one-metre-wide red jellyfish.

Big red, as it has been dubbed, has no tentacles, making it unlike most jellies. Instead, it uses its fleshy arms to capture food. The scientists still do not know what it eats. They say it is a great example of how little we know of the deep sea.

Chan's megastick (*Phobaeticus chani*)



This is, as its name implies, a huge stick insect.

It was found near Gunung Kinabalu Park, Sabah, in the Heart of Borneo and measures more than half a metre in length - the longest insect on the planet.

Despite its enormous size virtually nothing is known about it. Scientists believe it lives high up in the rainforest canopy, which has made it hard to find and kept it a secret until now. The largest specimen of Chan's megastick is in London's Natural History Museum .

Grey-faced sengi (*Rhyncocyon udzungwensis*)



This sengi or elephant shrew was first discovered in 2006 in Uzungwa National Park, Tanzania. The tiny mammal was caught on a camera trap.

Strangely, elephant shrews are not related to shrews but they do share a common ancestor with elephants.

The grey-faced sengi is much bigger than any other - roughly the size of a rabbit. It weighs about 700g and has a long, flexible nose which resembles an elephant's trunk.

Bamboo shark (*Hemiscyllium galei*)



The bamboo shark, also known as the walking shark, was found in 2006 in Cenderawasih Bay in West Papua, Indonesia. This area of coral reef habitat has such a high

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
 level of biodiversity that some researchers call it a "species factory".
 Although it can swim if it needs to, it usually uses its pectoral fins to walk along the reef and feed amongst the coral.

Giant slipper orchid (*Phragmipedium Kovachii*)



This large flamboyant purple flower caused something of a sensation when it was discovered, in 2001 being sold at the side of the road in the Peruvian Highlands by an orchid hunter and dealer, who illegally imported it to the US. He was duly prosecuted, but the orchid still bears his name. A few legal specimens are now in the hands of a select group of orchid breeders. With its huge flowers - up to 20cm across - it originates in the Andes mountains of Peru.

Kipunji (*Rungwecebus kipunji*)



This is the first new genus (or group of monkey species) to be discovered since the 1920s. It was tracked down in 2003 by Tim Davenport, a biologist from the Wildlife Conservation Society, who was working in the Mount Rungwe region of Tanzania.

He was interviewing local people about the animals they hunted and knew about in the forest. A few mentioned a "kipunji", a large monkey which sounded unlike anything else. When Dr Davenport saw it he knew it was a new species, but later DNA analysis showed that it was actually an entirely new genus.

There were just 1,117 Kipunji in the wild at the last count, making them critically endangered.

Pitcher plant (*Nepenthes palawanensis*)



This giant plant was discovered just this year by botanist Stewart Macpherson who has made it his mission to find and photograph every species of these carnivorous plants around the world. He found it at the very top of a mountain called Sultan's Peak, on the island of Palawan in the Philippines.

Pitcher plants are named after their highly-specialised leaves that form hollow, water-filled "pitchers". Insects, such as flies, are attracted by nectar in the pitcher, but its sides are slippery so when prey falls in it cannot climb out.

Langkawi bent-toed gecko (*Cyrtodactylus macrotuberculatus*)



This extraordinary gecko was first discovered in 2008 on

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
 an island off North-western Malaysia It uses its amazing eyesight and grip to catch its forest-dwelling prey at night. But what made it a discovery of the decade was that this forest gecko has also recently been found in a limestone cave.

The forest-dwelling and cave-dwelling geckos show evolution at work

The cave gecko looks similar to those living in the forest but has some remarkable visible differences.

Dr Grismer believes this could be evolution in the making - a gecko that has evolved to live in a cave.

The lizards may have moved into the caves to avoid predators - specifically pit vipers that live in the forest.

Pygmy three-toed sloth (*Bradypus pygmaeus*)

This species, discovered on the island on Escudo de Veraguas off the Caribbean coast, shows how quickly the process of evolution can happen.

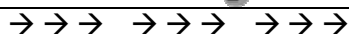


The pygmy sloth has been isolated on its tiny island habitat for just 9,000 years - when rising sea levels cut the island off from the mainland. The sloths are slower and more placid than their mainland relatives and, remarkably, they can swim. They seem suitably adapted to their Caribbean island lifestyle.

Pygmy sloths are less than half the size of a normal sloth and they only eat mangrove leaves - a low-nutrient diet that explains their diminutive stature.

There are just 200 of them on the island so every mangrove tree counts for these vulnerable creatures.

paysages étranges



paysages étranges



Arizona, Etats-Unis - La Vague (superbe formation rocheuse de grès vieille d'environ 190 millions d'années)



Tasmanie - la chaussée pavée (les rectangles à angles droits sont un phénomène naturel)



Égypte - Désert Blanc (étranges formations rocheuses formées par les vents de sable)



Bolivie - Salar d'Uyuni (les plus grandes salines du monde)



Japon - la Source chaude de l'Étang de Sang (couleur à l'origine de son nom)



Chine - La forêt de pierre (400 kilomètres carrés de rochers extraordinaires)



Irlande du Nord - Chaussée des Géants (formation rocheuse mythique)



Antarctique - Vallées Sèches McMurdo (des oxydes de Fer teintent le front du Glacier Taylor, lui donnant un aspect caractéristique, semblable à une coulée de Sang)



Canada - Lac Tacheté (concentration de minéraux la plus importante du monde)



Alaska - De la vapeur sort de la cheminée supérieure du cratère du mont Redoubt.



Nevada, USA – Le Désert noir de Roches (fond d'un lac asséché)



Dominique - Le Lac Bouillant de l'île Antillaise mousse dans son eau gris-bleu.



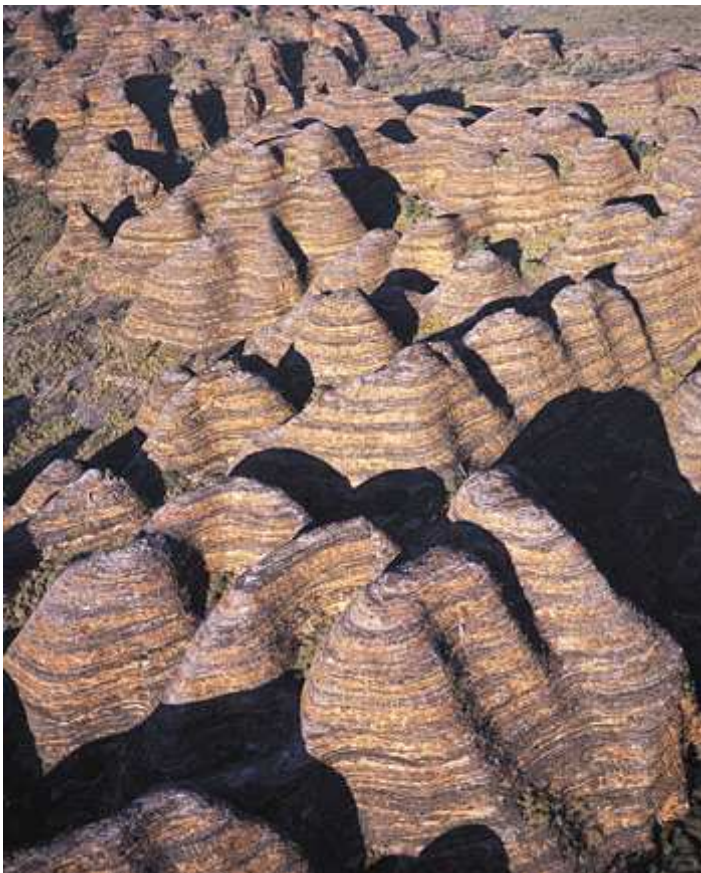
Cappadoce, Turquie - foyer de nombreuses villes souterraines et en surface .



Brésil - Le val de Luna ou "la vallée de la lune" (un plateau ancien âgé de plus de 1,8 milliards d'années)



Californie - Caverne de Cristal (en marbre)



Australie-Occidentale – les Bungle Bungle sont une formation rocheuse étonnante.



Espagne - couleur sang du fleuve Rio Tinto rouge

SAPRISTI!...

Dans le dernier **Canard épilé** n°24
la **Nature est bizarre**

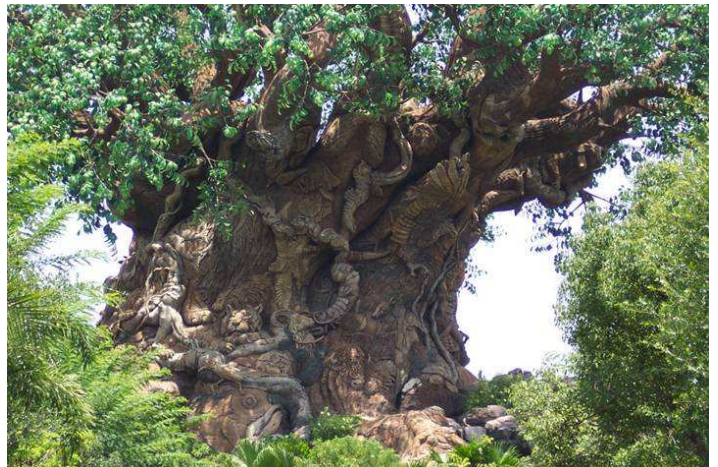
Dans ce **Canard épilé** n°25
les **Paysages sont étranges** !!!

Le coin pour enfants¹⁰

A Mysterious Tree in NALGONDA - Andhra Pradesh - India

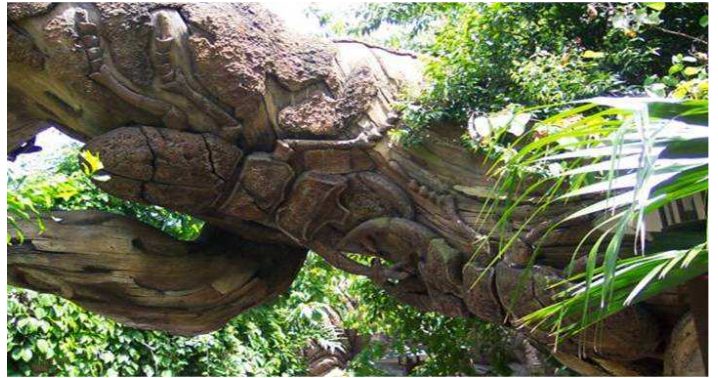
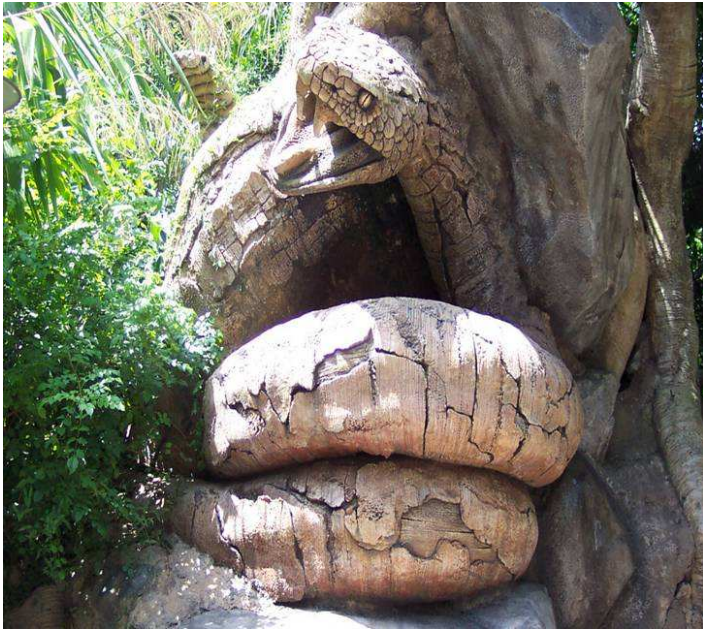


At a glance you may be confused the above tree with a massive trunk with a 'Baobab' tree (which is renowned to possess the largest tree trunks of the world) but, this is yet another unknown specie which is seen in the close proximity of a hermitage deep in the dense forest in 'Andra Pradesh' in India.



¹⁰ On est **enfant** de 7 à 77 ans (rappel)

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités
Now have a close look at the bark and experience the unbelievable figures of creatures engraved in the surface of the entire tree trunk!! Absolutely real!!!





Des trains dans la neige¹¹ !!!



¹¹ Des trains « printaniers » dans le prochain **Canard épilé** n°26

Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

C'est beau et c'est dans

Le Canard épilé



C'est beau et c'est dans

Le Canard épilé

Discovery's last voyage



Discovery's last voyage



29-6-2019



15-11-2010 - Isle Juan de Nova



22-8-2010 – Progress-37 over Bahamas



15-11-2010 - Line Islands along 'Christmas Ridge', either 'Teraina' or 'Tabuaeran'?



21-6-2010 – Cyprus

C'est beau et c'est dans

Le Canard épilé

C'est beau et c'est dans
Le Canard épilé



30-8-2010 – Hurricane Earl



28-8-2010 – Patagonia glacier



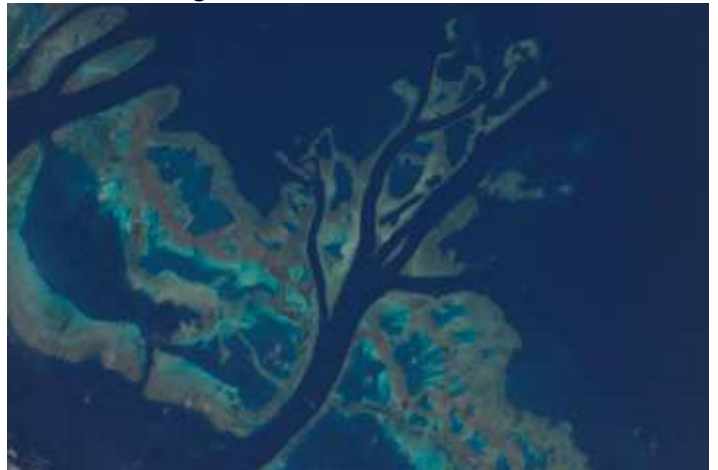
30-10-2010 – the Andes



6-9-2010 – the Nile



15-9-2010 – Progress-39P



22-8-2010 - The GGreat Barrier Reef

C'est beau et c'est dans
Le Canard épilé

C'est beau et c'est dans
Le Canard épilé



22-8-2010 – Italy



4-9-2010 - Greece



2-11-2010 – Florida



7-11-2010 – Egypt - Israel



8-11-2010 - Aurora Borealis - Strait of Dover – Paris



31-1-2010 – the Nile

C'est beau et c'est dans
Le Canard épilé

Le coup de cœur de la Rédaction



Europe - 2010

Discovery s' last voyage - (voir page 59)



26-9-2010 – Caspian sea



26-10-2010 – Ayers Rock

Le canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Bulletin d'Information et de Liaison de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Directeur de la Publication : Golden_Mountain - Directeur de la Rédaction : Scribouillard

89 rue des Potes,99666 SaiGon-sur-Seine, France- Courriel: canard.epile@gmail.com - Site: canard.epile.ndoduc.com

Sommaire

C'est l'hiver !!!	2
C'est l'hiver (2) !!!	4
C'est le printemps !!!	7
Des coincoins pour vous ...	9
Le coin des poèmes	15
Le coin Horoscope	18
Le coin littéraire	19
Le coin du rire	21
Le coin « Jeux de mots »	26
Le coin du savoir (-vivre)	34
Le coin des BD	36
Le coin « Cuisine »	39
Le coin des voyages	45
Le coin du savoir	49
Le coin pour enfants	55
Le coup de cœur de la Rédaction	62



Facebook world coverage - (voir page 12)

